



# Manual de Información Comunitaria 2024



**COUNTY** OF **SAN MATEO**  
HUMAN SERVICES AGENCY

**Encuentre servicios comunitarios  
en el condado de San Mateo**



# Manual de Información Comunitaria 2024

Encuentre servicios comunitarios en  
el condado de San Mateo

**COUNTY OF SAN MATEO**  
HUMAN SERVICES AGENCY

Bienvenidos al Manual de Información comunitaria del 2024. Es un placer para mí presentarle esta guía de recursos para los residentes del Condado de San Mateo. Este manual proporciona una copia impresa para los usuarios, y una lista más detallada de los servicios que están disponibles en [www.smconnect.org](http://www.smconnect.org). Además de las agencias en este manual, puede encontrar información sobre otras agencias sin fines de lucro, programas de gobierno y organizaciones de la comunidad. El manual electrónico puede ser localizado en el internet y funciona en varias plataformas: computadoras, tabletas, y teléfono inteligente, y está disponible en cinco idiomas diferentes. Les animo a tomar unos minutos para probarlo usted mismo.

¿Ha cambiado la información de su agencia? ¿Ha cambiado de números de teléfono o la oferta de servicios? Puede cambiar fácilmente la información usted mismo siguiendo las instrucciones en nuestro sitio web: [hsa.smcgov.org/smc-connect](http://hsa.smcgov.org/smc-connect). Nuestro objetivo es aprovechar el uso de la tecnología para mejorar su acceso a información. Agradecemos sus comentarios; por favor, envíe sus comentarios a [CIH\\_Communications@smcgov.org](mailto:CIH_Communications@smcgov.org).

Tenga en cuenta que la inclusión de una agencia en este manual no implica reconocimiento alguno, ni la exclusión es un reflejo del valor o la calidad de los servicios de la agencia.

**Claire Cunningham**  
Directora de la agencia

*Si no se indica de otra manera, todos los teléfonos en este manual son con el código de área 650.*

*Se habla español en la mayoría de las oficinas del Condado de San Mateo.*

# CONTENIDO

<b>Intervención en Crisis / Emergencias</b> .....	<b>1</b>
Números de Emergencias 24-Horas	
Agencias de Servicios Básicos	
Ayuda en Desastres	
Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel	
Asistencia a Víctimas	
<b>Servicios para Animales</b> .....	<b>4</b>
<b>Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias</b> .....	<b>4</b>
Adopción	
Referencias para Cuidado de Niños y Programas Head Start	
Manutención Infantil	
Prevención y Reportes de Abuso de Niños / Jóvenes	
Casas Hogar (Cuidado de Crianza)	
Recursos para Padres y Familias	
Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes	
Desarrollo y Tutoría Juvenil	
<b>Servicios a Incapacitados</b> .....	<b>10</b>
<b>Educación</b> .....	<b>13</b>
Escuelas para adultos	
Colegios	
Escuelas Primarias y Secundarias	
Programas de Alfabetización	
<b>Empleo y Entrenamiento</b> .....	<b>15</b>
Discriminación en el Empleo	
Capacitación, Colocación y Desarrollo Laboral	
Beneficios de Desempleo	
<b>Programas Energéticos</b> .....	<b>18</b>
<b>Asistencia Económica</b> .....	<b>19</b>
Educación al Consumidor	
Programas de Préstamos	
Asistencia Pública	
Beneficios del Seguro Social	
Otros servicios	
<b>Programas de Comida</b> .....	<b>21</b>
Sitios Donde Sirven Comida	
Proveedores de Comida de Emergencia	
Meals on Wheels	
<b>Salud</b> .....	<b>24</b>
Servicios de Planificación Familiar e Información	
Clínicas de Salud y Dentales	
Educación sobre la Salud	
Hospitales y Centros Médicos	
Servicios de Enfermería y Hospicio	
Servicios en Referencia Médica/Dental	
<b>Seguros de Salud</b> .....	<b>31</b>
<b>Servicios a Personas sin Hogar</b> .....	<b>31</b>
Asistencia de Emergencia	
Refugios de Emergencia	
Vivienda Transitoria	

<b>Viviendas</b> .....	<b>34</b>
Discriminación	
Servicios de Rehabilitación Bajo Costo	
Ayuda con la Renta	
Condiciones de Viviendas Inseguras, Insalubres	
Otra Información sobre Viviendas	
<b>Servicios de Inmigración</b> .....	<b>36</b>
<b>Servicios de LGBTQ</b> .....	<b>36</b>
Defensa de la Comunidad	
Linea de Crisis	
Atención Médica	
Grupos De Apoyo	
<b>Servicios Legales y de Mediación</b> .....	<b>38</b>
San Mateo County Superior Court	
Servicios Relacionados con la Ley	
Asistencia Legal	
Servicios de Mediación	
Libertad Condicional y Cárceles	
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo	
<b>Servicios Bibliotecarios</b> .....	<b>41</b>
<b>Salud Mental / Consejos</b> .....	<b>43</b>
Sitios Web Adolescentes y PreAdolescentes	
<b>Sitios de Recreo</b> .....	<b>48</b>
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad	
Parques y Playas del Condado / Estado	
<b>Recursos para Reciclar y Conservar</b> .....	<b>49</b>
<b>Servicios para Personas Mayores</b> .....	<b>49</b>
Centros Diurnos para Adultos	
Centros para Personas Mayores y Centros de Comida	
<b>Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias</b> ....	<b>52</b>
Programa de 12 Pasos	
Servicios de Desintoxicación	
Programas De Conducción Bajo Los Efectos Del Alcohol y/o Drogas Y Aplazamiento Del Registro Del Dictamen Del Fallo	
Información y Referencias	
Tratamiento Ambulatorio y Tratamiento Ambulatorio Intensivo	
Tratamiento Residencial Para El Consumo De Sustancias	
Opciones Alternativas al Programa de 12 Pasos	
<b>Información a Contribuyentes y Registros Oficiales</b> ...	<b>57</b>
Condado	
Estatal	
Federal	
<b>Transporte</b> .....	<b>58</b>
<b>Servicios para Veteranos</b> .....	<b>59</b>
Veterans Affairs Local Offices	
The American Legion	
<b>Servicios de Colocación de Voluntarios</b> .....	<b>60</b>
<b>Índice</b> .....	<b>61</b>
<b>Notas</b> .....	<b>74</b>

# INTERVENCIÓN EN CRISIS / EMERGENCIAS

**LLAMADAS DE EMERGENCIA para servicios de ambulancia, incendios, patrullas y policía . . . . . 911**

**Llamadas no urgentes para programas de servicios humanitarios y de salud . . . . . 211**

. . . . . 800-273-6222

. . . . . (TTY) 415-808-4300 o 711

[www.211BayArea.org](http://www.211BayArea.org)

El 211 es gratis, confidencial y disponible las 24 horas del día en más de 150 idiomas.

## NÚMEROS DE EMERGENCIAS 24-HORAS

**Aging and Adult Services . . . . . 800-675-TIES**

. . . . . 800-675-8437

. . . . . (TTY) 711

Llamar para reportar casos de abuso o descuido de ancianos y adultos dependientes, de negligencia o para pedir ayuda para otros asuntos.

**California Poison Control System . . . . . 800-222-1222**

**California Youth Crisis Line . . . . . 800-843-5200**

A nivel estatal, la línea gratuita confidencial vinculación telefónica a los recursos para los niños fugados o para cualquier joven considerando huir.

**Child Protective Services (CPS) . . . . . 800-632-4615**

. . . . . 595-7922

Acepta reportes sobre niños de 17 años o menores en posible peligro de abuso, abandono o explotación.

**Community Overcoming Relationship Abuse (CORA) . . . . . 800-300-1080**

Proporciona servicios para intervención de crisis, terapia, y servicios legales para víctimas de violencia doméstica.

### **Mills-Peninsula Health Services Chemical Dependency Center**

Línea de Crisis . . . . . 696-5915

**National Human Trafficking Hotline . . . . . 888-373-7888**

. . . . . Text BeFree (233733)

La Línea Directa Nacional contra la Trata de Personas es una línea directa nacional gratuita, disponible para responder llamadas, mensajes de texto y chats en vivo desde cualquier lugar de los Estados Unidos, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, en más de 200 idiomas.

La misión de la Línea Directa Nacional es conectar a las víctimas y sobrevivientes de la trata de personas con apoyo y servicios críticos para obtener ayuda y mantenerse seguros.

**Parent Support Line . . . . . 888-220-7575**

StarVista . . . . . 579-0359

### **Servicios Psiquiátricos de Emergencia**

San Mateo Medical Center. . . . . 573-2662

Mills-Peninsula Health Services . . . . . 696-5915

**Rape Trauma Services (RTS) . . . . . 692-RAPE**

. . . . . 692-7273

Brinda asesoramiento, defensa y acompañamiento en

situaciones de crisis las 24 horas para sobrevivientes de agresión sexual.

**StarVista Crisis Intervention and**

- Suicide Prevention Center** . . . . . 800-273-TALK  
..... 800-273-8255  
..... 579-0350  
Línea de Crisis en Español . . . . . 800-303-7432

**Your House South** . . . . . 367-9687

Proporciona préstamos a bajo interés para la rehabilitación de viviendas a los propietarios de bajos ingresos.

**AGENCIAS DE SERVICIOS BÁSICOS**

Las agencias comunitarias en la lista de abajo son el primer lugar a llamar para ayuda en emergencias. Pueden proporcionar o localizar comida de emergencia, ropa, refugio, asistencia con depósitos o con rentas, servicios públicos, consejos a corto plazo y/o informes sobre empleos. La mayoría proporciona servicios de traducciones.

**COASTSIDE (EL LA COSTA):**

**Coastside Hope** . . . . . 726-9071

[www.coastsidehope.org](http://www.coastsidehope.org)  
99 Avenue Alhambra, El Granada 94018  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo El Granada, Half Moon Bay, Miramar, Montara y Moss Beach.

**Puente de la Costa Sur** . . . . . 879-1691

[www.mypuente.org](http://www.mypuente.org)  
620 North St., Pescadero 94060  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo La Honda, Loma Mar, Pescadero y San Gregorio.

**CONDADO DEL NORTE:**

**Daly City Community Service Center** . . . . . 991-8007

[https://dcpartnership.org/  
daly-city-community-service-center/](https://dcpartnership.org/daly-city-community-service-center/)  
350 - 90th St., First Floor, Daly City 94015  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Broadmoor, Colma y Daly City.

**YMCA Community Resource Center** . . . . . 276-4101

[www.ymcasf.org/community-resource-center-ymca](http://www.ymcasf.org/community-resource-center-ymca)  
1486 Huntington Ave, Suite 100, South San Francisco 94080  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo South San Francisco, San Bruno and Brisbane.

**Pacifica Resource Center** . . . . . 738-7470

[www.pacresourcecenter.org](http://www.pacresourcecenter.org)  
1809 Palmetto Ave., Pacifica 94044  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Pacifica.

**CONDADO CENTRAL:**

**Samaritan House** . . . . . 347-3648

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)  
4031 Pacific Blvd. (at 42nd Ave.), San Mateo 94403  
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos y San Mateo.



## CONDADO DEL SUR:

**Samaritan House South** .....294-4312

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

1836B Bay Road, East Palo Alto 94303

Agencias de Servicios Básicos sirviendo East Palo Alto y Menlo Park.

**Fair Oaks Community Center** ..... 780-7500

[www.redwoodcity.org/departments/parks-recreation-and-community-services/](http://www.redwoodcity.org/departments/parks-recreation-and-community-services/)

do-you-need-help

do-you-need-help

2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Agencias de Servicios Básicos sirviendo Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores y Woodside.

## PARA ASISTENCIA EN CUALQUIER

### PARTE DEL CONDADO:

**Salvation Army** .....368-4644

Redwood City Corps Community Center

660 Veterans Blvd, Redwood City 94063

**St. Vincent de Paul Society** .....373-0622

[www.svdpsm.org](http://www.svdpsm.org) ..... Help Line 343-4403

50 N. B St., San Mateo 94401

## AYUDA EN DESASTRES

**American Red Cross, Bay Area Chapter** ..... 259-1750

[www.redcrossbayarea.org](http://www.redcrossbayarea.org)

1710 Trousdale Dr., Burlingame 94010

Ofrece ayuda de emergencia a víctimas de desastres, servicios a personal militar, y entrenamiento sobre salud y seguridad para el público.

## APOYO A PRESOS Y A SALIDOS DE LA CÁRCEL

**David Lewis Community Reentry Center** ..... 853-3120

2227 University Ave., East Palo Alto 94303

**Service League of San Mateo County** .....364-4664

[www.servicleague.org](http://www.servicleague.org)

727 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Proporciona servicios a presos en la cárcel del condado, consejos y cuidado infantil para las familias de los presos, consejos antes de salir de la cárcel y asistencia de emergencia después.

**Service Connect** .....508-6745

550 Quarry Road, San Carlos 94070

Servicios sociales para ayudar a estabilizarse a clientes después de ser liberados, incluye acceso a comida, refugio de urgencia, ropa, transporte, servicios de empleos y grupos de consejo/apoyo.

## ASISTENCIA A VÍCTIMAS

**Victim Services** ..... 599-7479

400 County Center, DA's Office, 3rd. Floor, Redwood City 94063

1050 Mission Rd., DA's Office, South San Francisco 94080

Proporciona asistencia general de emergencia y ayuda

continua a víctimas de crímenes violentos.

*Para refugios de emergencia ver: Servicios a los Sin Hogar*

*Para hospitales ver Salud*

## SERVICIOS PARA ANIMALES

### **Peninsula Humane Society and SPCA . . . . . 340-8200**

[www.phs-sPCA.org](http://www.phs-sPCA.org)

Adopciones, Educación, Fauna, Administración

1450 Rollins Rd., Burlingame 94010

Peridios y Encontrados, Recibe Animales, Castrado,  
Control de Animales

12 Airport Blvd., San Mateo 94401

Ofrece programas para adoptar animales, rehabilitar animales salvajes, educación, defensa, alcance comunitario, rescate de animales e investiga la crueldad contra los animales.

### **San Mateo County Animal Licensing**

Pet Data, Inc. . . . . 866-925-5906

Las licencias pueden ser adquiridos en destino, en:

225-37th Avenue, Room 11, San Mateo 94403

1450 Rollins Rd., Burlingame 94010

12 Airport Blvd., San Mateo 94401

**Program Manager . . . . . 573-3726**

Para obtener información sobre los perros de servicio, solicitudes de exención de vacunación contra la rabia, criador y permisos más elegantes, y las solicitudes de esterilización/castración de vales.

## NIÑOS, ADOLESCENTES, JÓVENES Y FAMILIAS

### ADOPCIÓN

**Adopt International . . . . . 415-934-0300**

[www.adoptinter.org](http://www.adoptinter.org)

1000 Brannan St., #301, San Francisco 94103

Proporciona servicios de adopción tanto nacionales como internacionales.

**Adoption Connection . . . . . 415-359-2494**

[www.adoptionconnection.org](http://www.adoptionconnection.org) . . . . . 800-972-9225

1710 Scott St., San Francisco 94115

### **San Mateo County Human Services Agency**

**Adoptions Unit . . . . . 802-7615**

[hsa.smcgov.org/](http://hsa.smcgov.org/)

1 Davis Drive, Belmont 94002

Una agencia de servicios completos de adopción trabaja con padres de nacimiento, padres adoptivos, niños adoptivos y adultos adoptados.

### **San Mateo County Superior Court**

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)

**Family Court Services . . . . . 261-5080**

400 County Center, 6th Fl., Redwood City 94063

Brinda servicios de mediación relacionados con la custodia y asuntos de visitas en corte familiar.

# REFERENCIAS PARA CUIDADO DE NIÑOS Y PROGRAMAS HEAD START

## **Child Care Coordinating Council (4Cs) . . . . . 517-1460**

[www.sanmateo4Cs.org](http://www.sanmateo4Cs.org)  
330 Twin Dolphin Dr., #119, Redwood City 94065  
Provee referencias para hogares con licencia de la familia guarderías o centros de atención, niño, de un día completo de cuidado de niños, preescolares y guarderías extendida.

## **Family Connections**

[www.familyconnections.org](http://www.familyconnections.org)  
Oficina administrativa: 3460 W. Bayshore Road, Suite 202, Palo Alto 94303  
Nuestros centros preescolares de participación para padres brindan enriquecedoras experiencias de aprendizaje temprano para niños desde el nacimiento hasta los cinco años.

## **Institute for Human and Social Development (IHSD)**

[www.ihsdinc.org](http://www.ihsdinc.org)  
155 Bovet Road, Suite 300, San Mateo 94402  
Early Head Start . . . . . 368-1728 x5  
Head Start . . . . . 578-3440  
Ofrece un programa de desarrollo infantil y familiar para las familias de bajos ingresos para servir a los niños de 0–5 años de edad y mujeres embarazadas.

## **Peninsula Family Service . . . . . 403-4300 x4775**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)  
Ofrece servicios anticipados y basados en el centro en todo el condado de San Mateo para bebés, niños pequeños, niños en edad preescolar y en edad escolar.

## MANUTENCIÓN INFANTIL

### **San Mateo County Department of Child Support Services (DCSS)**

[www.smcdcass.com](http://www.smcdcass.com) . . . . . 802-7922  
. . . . . 866-901-3212  
[www.childsup-connect.ca.gov](http://www.childsup-connect.ca.gov)  
555 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063  
Maneja problemas relacionados con manutención infantil, paternidad y seguros médicos de un padre ausente.

### **San Mateo County Superior Court**

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)  
**Family Law Facilitators**  
400 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063  
1050 Mission Rd., South San Francisco 94080  
Asiste a esas personas con asuntos de manutención infantil que no tienen abogado.

## PREVENCIÓN Y REPORTE DE ABUSO DE NIÑOS / JÓVENES

### **San Mateo County Human Services Agency**

**Child Protective Services (CPS)** . . . . . 802-7922  
. . . . . 800-632-4615  
[hsa.smcgov.org/child-protective-services](http://hsa.smcgov.org/child-protective-services)  
1 Davis Dr., Belmont 94002  
Acepta reportes sobre niños de 17 años o menos

que puedan estar en peligro, por abuso, abandono o explotación.

### **San Mateo County Human Trafficking Program**

Solo correo de voz . . . . . 802-4296  
www.stophumantraffickingsmc.org  
stophumantrafficking@smcgov.org

### **Rape Trauma Services (RTS) . . . . .650-652-0598**

www. rapetraumaservices.org  
Proporciona educación para los estudiantes, profesores, grupos comunitarios y otros profesionales que trabajan con trauma, incluyendo la intervención y prevención de la violencia.

## **CASAS HOGAR (CUIDADO DE CRIANZA)**

### **San Mateo County Human Services Agency**

#### **Children and Family Services**

hsa.smcgov.org/foster-care-program  
1 Davis Dr., Belmont 94002

#### **Foster Care Eligibility . . . . . 802-5103**

400 Harbor Blvd, Bldg B, Belmont 94002  
Distribuye pagos para cuidados de crianza, a . tutores y a familiares.

#### **Resource (Foster) Family Approval Unit . . . . . 802-7636**

Aprobación de Hogar de Crianza/Adopción/Tutela Legal para el Condado de San Mateo.

## **RECURSOS PARA PADRES Y FAMILIAS**

### **Children's Integrative Resiliency Program**

Proporciona manejo de casos completo y servicios terapéuticos para niños y adolescentes afectados por la violencia doméstica.

### **Daly City Peninsula Partnership . . . . . 301-3300**

#### **Our Second Home Family Support Center**

www.dcpartnership.org  
725 Price St., Daly City 94014  
Centro de apoyo familiar para niños pequeños.

### **Edgewood Center for Children and Families**

#### **Kinship Support Services Program**

www.ikinship.org . . . . . 832-6711  
170 South Spruce Ave., Suite #200, South San Francisco 94080

Soporte y servicios integrales para cuidadores relativos. para ayudar a los niños a permanecer con miembros de la familia y en la comunidad, en lugar de atención "extraña" y/o colocación fuera del hogar.

### **Health Ambassador Program. . . . . 372-6136**

www.smchealth.org/HAP  
Proporciona oportunidades adicionales de aprendizaje para las personas. De esta manera, pueden aumentar el conocimiento y mejorar las habilidades que se relacionan con brindar ayuda a quienes necesitan apoyo emocional. Los participantes obtendrán información sobre los programas WRAP, ASIST, MHFA y otras intervenciones eficaces para asistir a otras personas.

**Multicultural Institute** . . . . . 339-2794

Programa de tutoría de éxito académico para niños del tercer a quinto grado.

**Parent Project**

[www.smchealth.org/ParentProject](http://www.smchealth.org/ParentProject)

Un curso interactivo de 12 semanas en el que se enseñan habilidades de crianza para que los padres y cuidadores mejoren su relación con los niños que tienen a cargo. La clase se centra en estrategias eficaces de identificación, prevención e intervención temprana.

**Parent Support Line (StarVista)** . . . . . 888-220-7575

. . . . . 579-0359

**San Mateo County Health –**

**Family Health Services** . . . . . 573-2501

[www.smchealth.org/division-family-health-services](http://www.smchealth.org/division-family-health-services)

Resource Line . . . . . 888-840-0889

2000 Alameda de Las Pulgas, #230, San Mateo 94403

Servicios de apoyo familiar para mujeres embarazadas y con hijos, hombres y sus familias, niños recién nacidos hasta los 5 años con enfermedades crónicas, problemas de comportamiento de leves a moderados, retrasos en el desarrollo o padres que solo necesitan apoyo, incluida educación y vínculos con recursos de salud y desarrollo.

**Women, Infants and Children Program (WIC)**

[www.smchealth.org/wic](http://www.smchealth.org/wic) . . . . . 573-2168

Breastfeeding Helpline . . . . . 800-205-0333

Ofrece alimentos suplementarios, nutrición y educación sobre la lactancia materna a familias de bajos ingresos y niños de 0 a 5 años en clínicas de todo el condado.

## SITIOS EN LA WEB PARA ADOLESCENTES Y PRE-ADOLESCENTES

**Palo Alto Medical Foundation (PAMF)**

[www.pamf.org/teen](http://www.pamf.org/teen)

Proporciona información sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y sobre emociones para adolescentes y sus padres.

[www.pamf.org/preteen](http://www.pamf.org/preteen)

Brinda informes de salud de temas que conciernen a pre-adolescentes (9-12) y sus padres.

**StarVista** . . . . . [www.onyourmind.net](http://www.onyourmind.net)

Los adolescentes reciben apoyo y hablan en persona con tutores entrenados de su edad.

## DESARROLLO Y TUTORÍA JUVENIL

**American Red Cross, Bay Area Chapter**

[www.redcrossbayarea.org](http://www.redcrossbayarea.org) . . . . . 259-1750

1663 Market St., San Francisco 94103

Es un programa voluntario juvenil con entrenamiento en preparación para desastres, clases para cuidar niños y CPR.

**Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area**

[www.bbbsba.org](http://www.bbbsba.org) . . . . . 415-503-4050

1230 Preservation Park Way, Oakland 94612

Para edades de 6 a 16 años.

**Boy Scouts of America** . . . . . 341-5633

[www.pacsky.org](http://www.pacsky.org)

1150 Chess Dr., Foster City 94404

Para jovencitos de 7–17, jovencitas de 14–20.

**Boys and Girls Clubs**

Actividades después de la escuela, ayuda con la tarea y en algunos casos tutoría uno por uno.

**COASTSIDE: (EL LA COSTA)**

**Boys and Girls Club - Coastside** . . . . . 712-9710

**Middle School Club - Cunha Campus**

[www.bgc-coastside.org](http://www.bgc-coastside.org)

600 Church St., Half Moon Bay 94019

**CONDADO DEL NORTE:**

**Boys and Girls Clubs of the Peninsula**

**Daly City** . . . . . 777-9083

[www.bgcp.org](http://www.bgcp.org)

450 Martin St., Daly City 94014

**Ingrid B. Lacy Middle School Club** . . . . . 359-6118

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

1427 Palmetto Ave., Pacifica 94044

**Paradise Valley Club** . . . . . 583-2348

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

291 Hillside Blvd., South San Francisco 94080

**South San Francisco Club** . . . . . 589-7090

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

201 W. Orange Ave., South San Francisco 94080

**Sunshine Gardens Elementary Club** . . . . . 804-4391

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

1200 Miller Ave., South San Francisco 94080

**Yosemite Drive Clubhouse** . . . . . 355-1334

[www.theclubs.org](http://www.theclubs.org)

955 Yosemite Dr., Pacifica 94044

**CONDADO DEL SUR:**

**Boys and Girls Club - Peninsula** . . . . . 646-6132

**McNeil Family Clubhouse** . . . . . 646-6066

401 Pierce Rd., Menlo Park 94025

**Mervin G. Morris Branch** . . . . . 587-9370

1109 Hilton St., Redwood City 94063

**Moldaw-Zaffaroni Clubhouse** . . . . . 646-6086

2031 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

**Center for a New Generation** . . . . . [www.bgcp.org](http://www.bgcp.org)

**Belle Haven Community School** . . . . . 561-3135

415 Ivy Dr., Menlo Park 94025

**James Flood Magnet School** . . . . . 847-1600

2037 Pulgas Avenue, East Palo Alto 94303

**Hoover Community School** . . . . . 482-5925 x313

701 Charter St., Redwood City 94063

**Taft Community School** . . . . . 556-1651 x10

903 - 10th Ave., Redwood City 94063

**Boys Hope Girls Hope** . . . . . 415-657-9302

[www.bhghsf.org](http://www.bhghsf.org)

Un programa residencial que proporciona a jóvenes académicamente capaces que necesitan un hogar estable, oportunidades de crecimiento, buena paternidad y una educación sólida. Ofrece también un programa para

niñas basado en la comunidad.

**Coastside Children's Programs (CCP) . . . . . 726-7413**

[www.coastsidechildren.org](http://www.coastsidechildren.org)  
494 Miramontes Ave., Half Moon Bay 94019  
Administra centros de cuidado de niños y de enseñanza con actividades educativas y recreativas para crear habilidades con programas antes y después de la escuela y actividades de tiempo completo en el verano. También tiene preescolar.

**Edgewood**

**Centros de Visitas: Norte y Sur**

El programa es un espacio puro y seguro que proporciona recursos gratuitos y necesidades básicas para niños de 18–25 años. Abierto de lunes a viernes de 3 pm a 8 pm.

**Centro de Visitas: Norte . . . . . 832-6797**

931 W. San Bruno Avenue, Suite 2, San Bruno 94066

**Centro de Visitas: Sur . . . . . 517-8211**

604 Price Avenue, Suite A, Redwood City 94603

**Explorers' Program . . . . . 363-4012**

Programas de entrenamiento de búsqueda y rescate o implementando la ley para jóvenes de 14–20. Patrocinados por el Oficial del Juzgado del Condado de San Mateo y Learning for Life.

**Fresh Lifelines for Youth (FLY) . . . . . 408-263-2630**

[www.flyprogram.org](http://www.flyprogram.org)  
568 Valley Way, Milpitas 95035  
Previene el crimen y encarcelamiento juvenil con educación legal, tutoría y entrenamiento de liderazgo.

**Friends for Youth . . . . . 368-4444**

[www.friendsforyouth.org](http://www.friendsforyouth.org)  
3460 W Bayshore Rd, Suite 203, Palo Alto 94303  
Acopla tutores voluntarios adultos con niños y jóvenes de 8–17 años que han sido referidos por maestros, consejeros u otros profesionales de la juventud.

**Girl Scouts . . . . . 800-447-4475**

[www.girlscoutsnorcal.org](http://www.girlscoutsnorcal.org) . . . . . 408-287-4170  
1310 S. Bascom Avenue, San Jose 95128  
Para niñas de 5–17 años.

**Hope Horizon East Palo Alto . . . . . 327-1139**

1001 Beech Street, East Palo Alto 94303  
Proporciona apoyo académico (KidSmart para grados 1–5), tutoría espiritual, y habilidades de vida para niños en grados k–12.

**Peninsula Jewish Community Center (PJCC) . . . . 212-PJCC**

[www.pjcc.org](http://www.pjcc.org) . . . . . (212-7522)  
800 Foster City Blvd., Foster City 94404  
Actividades recreativas, sociales, culturales y educativas para todas las edades, religiones y antecedentes.

**StarVista Youth Development Initiative (YDI) 401-8617 x20**

[www.bethedifference.org/smcyc](http://www.bethedifference.org/smcyc)  
800 South Claremont St., Suite 108, San Mateo 94402  
Promueve y refuerza relaciones entre jóvenes y adultos aumentando la participación comunitaria con la juventud.

## University of California Cooperative Extension

[www.ca4h.org](http://www.ca4h.org) ..... 726-9059  
80 Stone Pine Rd., #100, Half Moon Bay 94019  
Patrocina Clubs 4-H Clubs.

## Youth Health Ambassador Program ..... 554-1257

<https://star-vista.org/programs/hap-y/>  
[kassandra.chavez@star-vista.org](mailto:kassandra.chavez@star-vista.org)  
Capacita a los jóvenes en los desafíos habituales relacionados con el bienestar mental y en las señales, los riesgos y la prevención del suicidio. Además, se enseña cómo acceder a los servicios de salud mental.

## Youth Service Bureaus of YMCA ..... 877-8642

1486 Huntington Ave, Suite 100, South San Francisco 94080

## YMCA of San Francisco ..... 286-9622

**Peninsula Family YMCA** .... [www.ymcasf.org/peninsula](http://www.ymcasf.org/peninsula)  
1877 S. Grant St., San Mateo 94402

## YMCA of Silicon Valley ..... [www.ymcasv.org](http://www.ymcasv.org)

**East Palo Alto Family YMCA** ..... 328-9622  
550 Bell St., East Palo Alto 94303

**Sequoia Branch** ..... 368-4168  
1445 Hudson St., Redwood City 94061

## OTROS SERVICIOS

## Daly City Youth Health Center ..... 877-5700

[www.dalycityyouth.org](http://www.dalycityyouth.org)  
350 90th St., 3rd Floor, Daly City 94015  
Lunes a viernes 9 am–5:30 pm. Proporciona una variedad de servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (de 12 a 24 años).

## SERVICIOS A INCAPACITADOS

## Abilities United ..... 494-0550

[www.abilitiesunited.org](http://www.abilitiesunited.org)  
525 E. Charleston Rd., Palo Alto 94306  
Una agencia multifacética con diferentes programas que atienden a bebés, niños y adultos que tienen discapacidades del desarrollo.

## AbilityPath ..... (Voice / TTY) 259-8500

[www.abilitypath.org](http://www.abilitypath.org)  
875 Stanton Road, Burlingame 94010  
Proporciona servicio para el desarrollo inicial en niños de 3 años o menos, entrenamiento vocacional y servicios de colocación y servicios diurnos de adultos para personas incapacitadas.

## Achievekids ..... 494-1200

[www.achievekids.org](http://www.achievekids.org)  
3860 Middlefield Rd., Palo Alto 94303  
Tratamiento de día durante todo el año y el programa de educación especial para niños y adolescentes con discapacidades emocionales, de comportamiento, de desarrollo o de aprendizaje.

## Arc of San Francisco ..... 756-1304

[www.thearcsf.org](http://www.thearcsf.org)  
6644 Mission St., Suite A, Daly City 94014



Ofrece programas para discapacidades del desarrollo en habilidades para la vida de la comunidad, el empleo, la vida independiente, disfrutar de una bebida y las artes, y servicios de alto nivel.

**B.O.K. Ranch** ..... 366-2265

[www.bokranch.org](http://www.bokranch.org)

1815 Cordilleras Rd., Redwood City 94062

Montar a caballo adoptando el trote para ayudar a niños y adultos con incapacidades físicas o de desarrollo.

**Deaf and Disabled Telecommunications Program**

**(DDTP)** ..... 800-806-1191

[www.ddtp.org](http://www.ddtp.org) ..... (TTY) 800-806-4474

Servicio estatal gratis conecta llamadas de TTY con quienes no lo tienen y vice versa.

**California Children's Services** ..... 616-2500

801 Gateway Blvd., Suite 400, So. San Francisco 94080

Un impuesto soportado programa estatal que ayuda a niños y jóvenes de hasta 21 años de edad que tienen ciertas condiciones médicas.

**California State Department of Rehabilitation**

[www.dor.ca.gov](http://www.dor.ca.gov) or [www.db101.org](http://www.db101.org)

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

..... (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

..... (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

..... (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona consejos, pruebas y entrenamiento necesario para que las personas con incapacidad física o mental se empleen competitivamente.

**Canine Companions for Independence (CCI)**

[www.cci.org](http://www.cci.org) ..... 800-572-2275

..... (TTY) 707-577-1756

Entrena perros de crianza especial para ayudar a los incapacitados a vivir independientemente.

**Center for Independence of Individuals  
with Disabilities (CID)**

[www.cidsanmateo.org](http://www.cidsanmateo.org) ..... 645-1780

..... (TTY) 522-9313

2001 Winward Way, Suite 103, San Mateo 94404

1590 El Camino Real, Suite C, San Bruno 94066

..... 589-8994

Proporciona una variedad de servicios que permita la gente mayor quien es frágil o con incapacidad física a vivir independientemente.

**Children's Health Council** ..... (Voice / TTY) 326-5530

[www.chconline.org](http://www.chconline.org)

650 Clark Way, Palo Alto 94304

Centro de diagnóstico y tratamiento para niños con retos emocionales, de desarrollo, de aprendizaje o de comportamiento. Clínicas de un día para trastornos de espectro de autismo, ADHD, LD y casos graves.

**Family Resource Center at Community Gatepath**

..... 259-8544

1764 Marco Polo Way, Burlingame 94010

Ofrece información y recursos sobre incapacidades a

familias, profesionales, personas incapacitadas y otros en la comunidad.

**Family Housing and Adult Resources (FHAR) . . . . 403-0403**

[www.fhar.org](http://www.fhar.org)

20 E. 20th Ave., San Mateo 94403

Proporciona vivienda residencial y entrenamiento para individuos con incapacidades de desarrollo tales como retraso mental, parálisis cerebral, epilepsia o autismo.

**Golden Gate Regional Center (GGRC)**

[www.ggrc.org](http://www.ggrc.org) . . . . . 574-9232

3130 La Selva St., #202, San Mateo 94403

Proporciona diagnóstico, consejo y asistencia para coordinar y pagar los servicios que necesitan personas de todas las edades diagnosticadas con incapacidad de desarrollo.

**Guide Dogs for the Blind, Inc. . . . . 800-295-4050**

[www.guidedogs.com](http://www.guidedogs.com) . . . . . 415-499-4000

Proporciona perros guía y entrenamiento para personas ciegas de 16 años o más

**Hearing and Speech Center for Northern**

**California . . . . . 415-921-7658**

[www.hearingspeech.org](http://www.hearingspeech.org) . . . . . (TTY) 415-921-8990

1234 Divisadero St., San Francisco 94115

Avaluación auditiva, información, referencia y consejos.

**Hearing Loss Association of America . . . . . 593-6760**

[www.hearinglossca.org/chapters/peninsula-chapter](http://www.hearinglossca.org/chapters/peninsula-chapter)

Apoyo educativo y emocional para personas con incapacidad para oír y sus familias proporcionado por profesionales con licencia.

**HOPE Services (Servicios ESPERANZA) . . . . 408-284-2850**

[www.hopeservices.org](http://www.hopeservices.org)

30 Las Colinas Ln., San Jose 95119

Proporciona una variedad de servicios para personas con discapacidades de desarrollo.

**Kainos Home and Training Center . . . . . 363-2423**

[www.kainosusa.org](http://www.kainosusa.org)

3631 Jefferson Ave., Redwood City 94062

Programa residencial y vocacional para adultos con incapacidad de desarrollo.

**National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT)**

[www.nceft.org](http://www.nceft.org). . . . . 851-2271

880 Runnymede Rd., Woodside 94062

Usa el movimiento del trote del caballo para dar terapia física y ocupacional a niños y adultos afectados por trastornos neuromusculares.

**Parca . . . . . 312-0730**

[www.parca.org](http://www.parca.org)

800 Airport Blvd., #320, Burlingame 94010

Sirve como un defensor de las personas con discapacidades del desarrollo y proporciona diversos, actividades sociales y de apoyo de recreación, instalaciones residenciales.

**San Mateo County Health**

**Servicios para adultos mayores y adultos . . . 800-675-TIES**

[www.smchealth.org/aas](http://www.smchealth.org/aas) . . . . . 800-675-8437

..... (TTY) 711  
225 - 37th Ave., San Mateo 94403  
Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles,  
mayores o adultos con enfermedades incapacitantes  
crónicas.

**San Mateo County Human Services Agency Vocational  
Rehabilitation Services (VRS) ..... 802-6450**  
hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services  
550 Quarry Rd., San Carlos 94070  
Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por  
cualquier residente del condado empleables recogida de  
Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

**San Mateo County Office of Education**  
Special Education Services ..... 802-5460  
www.smcoe.k12.ca.us ..... (TTY) 802-5480  
101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065  
Llamar para información y referencias.

**Vista Center ..... 858-0202**  
www.vistacenter.org  
2470 El Camino Real, #107, Palo Alto 94306  
Servicios sociales, entrena para la vida diaria, para mo-  
verse, grupos de apoyo, clases de computadora, clínica  
para problemas de visión, tienda, clases a jóvenes y de  
Braille a incapacitados Tiene voluntarios para ayudar a  
clientes.

*Muchas ciudades tienen programas recreativos para gente  
con necesidades especiales. Llame a su Departamento de  
Parques y Recreación para informes.*

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## EDUCACIÓN

### ESCUELAS PARA ADULTOS

Comunicarse para información sobre alfabetización, ciuda-  
danía, inglés como segundo idioma (ESL) Título en Educa-  
ción General (GED), cursos ocupacionales, recreativos y  
titulados.

**Jefferson Union High School District**  
**Adult Education Division ..... 550-7890**  
www.jeffersonadulthood.net  
699 Serramonte Blvd., #111, Daly City 94015

**San Mateo Union High School District**  
**Adult and Community Education ..... 558-2100**  
smuhd.org/smas  
789 E. Poplar Ave., San Mateo 94401

**Sequoia Union High School District**  
**Sequoia Adult School ..... 306-8866**  
www.adultschool.seq.org  
3247 Middlefield Rd., Menlo Park 94025

**South San Francisco Unified School District**  
**Adult Education Program ..... 877-8844**  
www.ssfusd.org  
825 Southwood Dr., South San Francisco 94080

## COLEGIOS

### COLEGIOS COMUNITARIOS

Los tres colegios comunitarios ofrecen cursos en educación general y primera división de educación en colegio, además de programas de carreras y de educación avanzada. Comuníquese con su colegio comunitario local para informes sobre programas de inglés como segundo idioma (ESL), para personas mayores, mujeres, minorías, personas con incapacidad y personas que vuelven a trabajar.

**Cañada College** ..... 306-3100

[www.canadacollege.edu](http://www.canadacollege.edu)

4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061

**College of San Mateo** ..... 574-6161

[www.collegeofsanmateo.edu](http://www.collegeofsanmateo.edu)

1700 W. Hillsdale Blvd., San Mateo 94402

**Skyline College** ..... 738-4100

[www.skylinecollege.edu](http://www.skylinecollege.edu)

3300 College Dr., San Bruno 94066

### COLEGIOS PRIVADOS

**Menlo College** ..... 800-55-MENLO

[www.menlo.edu](http://www.menlo.edu) ..... (800-556-3656)

1000 El Camino Real, Atherton 94027

**Notre Dame de Namur University** ..... 508-3500

[www.ndnu.edu](http://www.ndnu.edu)

1500 Ralston Ave., Belmont 94002

## ESCUELAS PRIMARIAS Y SECUNDARIAS

Además del programa escolar general, varios distritos escolares ofrecen algunos de los siguientes programas: educación bilingüe, programas para los incapacitados físicamente, mentalmente y emocionalmente, experiencia en trabajos y educación vocacional y educación sobre el medio ambiente.

### San Mateo County Office of Education

[www.smcoe.k12.ca.us](http://www.smcoe.k12.ca.us) ..... 802-5300

101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

Administra los programas escolares del condado y actúa como enlace entre el estado y los distritos escolares.

El sitio en la Web incluye un directorio de las escuelas públicas.

## PROGRAMAS DE ALFABETIZACIÓN

### PROGRAMA DE PROYECTO LEER

**Project Read - Menlo Park** ..... 330-2525

[www.projectreadmenlopark.org](http://www.projectreadmenlopark.org)

800 Alma St., Menlo Park 94025

Ofrece un programa de alfabetización de adultos analfabetos funcionales con cualquier fondo idioma.

### Project Read North San Mateo County

[www.ssf.net/projectread](http://www.ssf.net/projectread) ..... 829-3871

840 W. Orange Ave., South San Francisco 94080

Tutoría de alfabetización gratis para adultos que hablan inglés. Ofrece también clases de alfabetización en finanzas.

**Redwood City Project Read** ..... 780-7077  
www.projectreadredwoodcity.org  
1044 Middlefield Rd., 2nd Floor, Redwood City 94063  
Tutoría uno a uno para jóvenes y adultos que hablan inglés. Hay laboratorio de computación disponible para los miembros.

**San Mateo Project Read** ..... 522-7848  
http://www.projectread.org/  
55 W. 3rd Ave., 2nd Floor, San Mateo 94402  
Tutoría de alfabetización básica para adultos que hablan inglés.

### **SAN MATEO COUNTY READS PROGRAMS**

**www.smcl.org/content/adult-literacy**  
Community Learning Office ..... 323-0362  
2415 University Ave., 2nd Fl., East Palo Alto 94303  
225 S. Cabrillo Hwy, Suite 104B, Half Moon Bay 94019  
.....726-2316 x4  
Apoyo alfabetización para adultos y familias, incluyendo talleres de tutoría y de grupo uno a uno.

*Para referencias a pre-escolar ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## **EMPLEO Y ENTRENAMIENTO**

### **DISCRIMINACIÓN EN EL EMPLEO**

**California State Department of Fair Employment and Housing** ..... 916-478-7251  
2218 Kausen Dr., #100, Elk Grove 95758  
www.dfeh.ca.gov ..... (TTY) 800-700-2320  
Investiga quejas de discriminación y acoso en el empleo, en acomodo en vivienda y lugares públicos, amenazas y actos de violencia por odio.

**Equal Employment Opportunity Commission (EEOC)** ..... 866-408-8075  
www.eeoc.gov ..... 415-625-5600  
350 The Embarcadero, #500, San Francisco 94105  
Investiga casos de discriminación en el empleo por raza, país de origen, sexo, religión, embarazo, discriminación por edad en personas de 40 años o más, o por incapacidad. Pueden llegar sin cita martes, miércoles y jueves de 8:30 am–3 pm.

**Equal Rights Advocates** ..... 800-839-4372  
www.equalrights.org  
Proporciona servicio legal a mujeres y jovencitas en casos de discriminación para empleo y educación por su sexo. Proporciona asistencia y consejos sobre leyes de ausencias por causas familiares.

**Legal Aid Society**  
Employment Law Center ..... 415-864-8848  
www.las-elc.org  
180 Montgomery St., San Francisco 94104  
Información, defensa, consejos y servicios legales principalmente a personas de bajos ingresos.

# CAPACITACIÓN, COLOCACIÓN Y DESARROLLO LABORAL

## **Apprenticeship Standards Division**

www.dir.ca.gov ..... 408-277-1273

100 Paseo de San Antonio, R-125, San Jose 95113

Organiza programas de aprendizaje, trabaja con las escuelas para establecer las clases comerciales de formación profesional y de ofrece consulta a los empleadores.

## **California Conservation Corps (CCC)**

www.ccc.ca.gov ..... 916-341-3100

Ofrece capacitación y empleo a residentes del estado de 18 a 23 años en una variedad de ubicaciones en todo California.

## **California State Department of Rehabilitation**

www.rehab.cahwnet.gov

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

..... (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

..... (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

..... (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona los consejos, pruebas y capacitación necesarios para que personas incapacitadas físicamente o mentalmente se empleen competitivamente.

## **Goodwill Industries** ..... 415-575-2101

www.sfgoodwill.org

Rehabilitación vocacional para adultos incapacitados y con desventajas.

## **Job Corps** ..... 800-733-JOBS

www.jobcorps.gov ..... 800-733-5627

Desarrollo en la carrera, entrenamiento y colocación en trabajos en varios sitios del país. Diploma de High School / Clases GED. Para edades de 16 a 24 años.

## **Jobs for Youth** ..... 599-7215

jobsforyouth.org

455 County Center, 5th floor, Redwood City 94063

Encuentra empleo para jóvenes de 14 a 21 años.

## **JobTrain**

www.jobtrainworks.org

366 Grand Ave, South San Francisco 94080

..... 829-4652

1200 O'Brien Dr., Menlo Park 94025

..... 330-6429

Proporciona entrenamiento de trabajo para personas con desventajas económicas sin empleo o para adultos y jóvenes sub empleados.

## **Trabajador Día Programa, North Fair Oaks**

### **Multicultural Institute** ..... 339-2794

www.mionline.org

Contratistas y propietarios de viviendas sida en la búsqueda de los jornaleros a través de un sistema de reserva telefónica.

## **Next Step Center** ..... 566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025

Servicios completos vocacionales y de empleo para

veteranos.

**One East Palo Alto ( OEPA ) ..... 980-1809**

[www.1epa.org](http://www.1epa.org)

1195 Hamilton Court, Menlo Park (Facebook Willow Campus/MPK 45) 94025

Iniciativa de Mejoramiento de Barrios ofrece servicios centrados en la juventud, como el Programa patrocinados Empleo (SEP) que ofrece trabajos de verano a tiempo parcial con tutoría y la conectividad de la comunidad oportunidades de East Palo Alto jóvenes en riesgo más alto, las edades de 14 a 24.

**Peninsula Family Service**

**Second Career Services ..... 403-4300 x4385**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

24 - 2nd Ave., San Mateo 94401

Acopla trabajos pagados uno a uno y pasantías pagadas a personas de 55 años o más. Debe cumplir requisitos de ingreso para entrenamiento.

**NOVA Workforce Development ..... 408-730-7232**

[www.novaworks.org](http://www.novaworks.org)

Ofrece servicios integrales de empleo para las personas que buscan empleo, los jóvenes y los empleadores.

**Phase2Careers. .... www.phase2careers.org**

Ayuda gente mayor en el Área de la Bahía a encontrar nuevas oportunidades de carreras buscando trabajos y talleres de desarrollo de carreras, mesas redondas, paneles en busca de trabajos, conectándose en eventos para reclutar y presentaciones especiales.

**Renaissance Entrepreneurship Center. .... 829-6429**

[www.rencenter.org](http://www.rencenter.org)

366 Grand Ave., South San Francisco 94080

Ayuda a quienes quieren iniciar y desarrollar un negocio o una idea.

**Samaritan House Worker Resource Center**

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org) ..... 344-1651

400 E. 5th Ave., San Mateo 94401

Proporciona un lugar de reunión a trabajadores diurnos y empleadores. Cualquier trabajador residente del Ciudad de San Mateo puede usar estos servicios. Lunes a viernes 7am–3pm; sábados 7am– 1pm y domingos 7am–12 mediodía.

**San Mateo County Human Resources**

**Department ..... 363-4343**

[www.smcgov.org](http://www.smcgov.org) ..... (TTY) 368-7807

455 County Center, 5th Floor, Redwood City 94063

Recluta y contrata trabajos del condado. También tiene listas de vacantes en agencias no lucrativas.

**San Mateo County Human Services Agency Vocational**

**Rehabilitation Services (VRS) ..... 802-6450**

[hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services](http://hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services)

550 Quarry Rd., San Carlos 94070

Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por cualquier residente del condado empleables recogida de Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

**United Indian Nations** . . . . . 510-352-4510  
www.uin.net  
1436 Clarke St., Suite B, San Leandro 94577  
Consejos de empleo, colocación y entrenamiento en trabajos, se entrena principalmente a adultos Indio-Americanos, o nativos de Alaska sin trabajo, o a subempleados o de bajos ingresos.

## BENEFICIOS DE DESEMPLEO

**Employment Development Department (EDD)**  
www.edd.ca.gov

*Ver también Servicios Legales y de Mediación*

## PROGRAMAS ENERGÉTICOS

### **Bay Area Regional Energy Network**

**BayREN Home+** . . . . . 866-878-6008  
www.BayRENresidential.org  
Descuentos y ayudas por eficiencia energética y electrificación. Rising Sun Green House Calls con un kit gratuito de herramientas para ahorrar agua y energía.

### **Bay Area Regional Energy Network/ Rising Sun Center for Opportunity**

**Green House Calls** . . . . . risingsunopp.org/programs/ghc/  
Ofrece un informe de auditoría de energía personalizado y un kit sin costo que contiene medidas de ahorro de agua y energía para los propietarios.

### **Bay Area Regional Energy Network/ San Mateo County Energy Watch**

**Home Energy & Water Saving Toolkit Program**  
smcenergywatch.org/homes/home-energy-water-toolkit/  
Kit gratuito con herramientas y recursos para ahorrar agua y energía que se pueden pedir prestados en las bibliotecas del condado de San Mateo.

### **Central Coast Energy Services** . . . . . www.energyservices.org

#### **Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)**

Asistencia para el pago de servicios públicos y climatización del hogar para inquilinos y propietarios de bajos ingresos.

#### **PSPS: Back-up Battery Program (Proporciona Baterías de Respaldo)**

Proporciona baterías de respaldo, vales de hotel, vales de transporte a los residentes afectados por cortes de energía por motivos de seguridad pública, CARE y clientes de Medical Baseline.

### **El Concilio of San Mateo County and PG&E**

#### **Energy Savings Assistance Program (Programa de Asistencia de Ahorro de Energía)**

https://bit.ly/33SwtPN  
Proporciona a los residentes con ingresos calificados mejoras de ahorro de energía sin cargo.

### **GRID Alternatives Bay Area** . . . . . www.grid solar.org

#### **NO-Cost Solar for Homeowners**

Energía Solar SIN Costo para Propietarios de Viviendas  
Instalación solar sin costo y ampliación de vehículos



eléctricos para propietarios con bajos ingresos en East Palo Alto, Menlo Park, South San Francisco.

**Office of Sustainability . . . . . 888-442-2666**

[sustainability@smcgov.org](mailto:sustainability@smcgov.org)

455 County Center, 4th Floor, Redwood City 94063

La Oficina de Sostenibilidad cuenta con programas para ayudar al condado a hacer lo siguiente: combatir el cambio climático y prepararse para este; garantizar el acceso a energía, agua y aire limpios; preservar los recursos para las futuras generaciones mediante la reducción de residuos; y fomentar las comunidades habitables a través de viviendas asequibles e infraestructura destinada al ciclismo, a la caminata y al tránsito público.

**Peninsula Clean Energy, with Peninsula Family Service DriveForward**

[www.peninsulacleanenergy.com/driveforwardelectric/](http://www.peninsulacleanenergy.com/driveforwardelectric/)  
Subsidios para vehículos eléctricos usados y préstamos para automóviles asequibles para residentes de bajos ingresos.

**Peninsula Clean Energy, with Senior Coastsiders and Puente Baterías de Respaldo Portátiles para Dispositivos Médicos**

[www.peninsulacleanenergy.com/pop-medical/](http://www.peninsulacleanenergy.com/pop-medical/)  
Ofrece baterías de respaldo portátiles para dispositivos médicos. Elegibilidad: Arrendatario Y elegible para Medical Baseline Y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

**Peninsula Clean Energy, offering access to CPUC**

**Programa de Incentivos para la Autogeneración**

[www.peninsulacleanenergy.com/pop-homeowner/](http://www.peninsulacleanenergy.com/pop-homeowner/)  
Instalación de batería de respaldo gratuita y opción de arrendamiento de sistema solar. Elegibilidad: propietario de vivienda unifamiliar y elegible para Medical Baseline y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

**SunWork . . . . . www.Sunwork.org**

Instalación solar mediante voluntarios, para residentes con baja factura energética.

## ASISTENCIA ECONÓMICA

### EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR

**Consumer Credit Counseling Service**

[www.cccssf.org](http://www.cccssf.org) . . . . . 800-777-PLAN

. . . . . 800-777-7526

595 Market St., 15th Floor, San Francisco 94105

El asesoramiento sobre alternativas para la gestión de la familia de dinero, la liquidación de la deuda, la planificación presupuestaria y el uso del crédito.

**Opportunity Fund . . . . . 408-297-0204**

[www.opportunityfund.org](http://www.opportunityfund.org)

11 W. Saint John St., #800, San Jose 95113

Ofrece el programa de ahorro Cuenta de Desarrollo Individual (IDA) y el programa de préstamos para pequeñas empresas que hace préstamos a empresarios de bajos ingresos que no pueden calificar para un préstamo bancario tradicional.

## **Peninsula Family Service Financial Empowerment Services**

www.peninsulafamilyservice.org . . . . . 403-4300 x4105

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a individuos de bajos ingresos a mantenerse auto-suficientes mediante talleres de manejo financiero.

## **PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS**

### **Peninsula Family Service**

#### **DriveForward Vehicle Loan Program**

www.peninsulafamilyservice.org . . . . . 403-4300 x4415

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a personas de bajos ingresos a seguir auto-suficientes con préstamos pequeños para comprar automóvil.

## **ASISTENCIA PÚBLICA**

### **CalWORKS (California Work Opportunity and Responsibility to Kids)**

Ofrece ayuda temporal con dinero en efectivo y servicios de empleo para ayudar a familias para hacerse auto-suficientes.

Las oficinas de Servicios Humanos indicadas abajo o puede llamar al 800-223-8383.

### **Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)**

Da asistencia con pagos mensuales en efectivo para inmigrantes legales no ciudadanos que necesitan ayuda económica. Para informes sobre CAPI, llamar al 800-648-0954 o ver HSA oficinas de abajo.

### **CalFresh (anteriormente el Programa de Estampillas de Comida)**

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y las tiendas participantes de Mercado de Agricultores. Solicite CalFresh en línea en <https://benefitscal.com> o ver HSA oficinas de abajo.

### **General Assistance (GA)**

Proporciona ayuda económica a corto plazo y servicios de apoyo a los adultos elegibles de bajo ingreso sin niños, viviendo en el condado de San Mateo, sin empleo o sin poder trabajar. Ver informes de contactos abajo. A continuación, consulte las oficinas de la HSA o llame al 800-223-8383.

### **HSA Service Center . . . . . 800-223-8383**

www.smchsa.org

Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

### **Human Services Agency Regional Offices**

www.smcgov.org/hsa/contact-us

**Región del norte:** Brisbane, Colma, Daly City, Pacifica, San Bruno, South San Francisco

271 - 92nd St., Daly City 94015 . . . . . 301-8440

**Región central:** Belmont, Brisbane, Burlingame, Foster City, Half Moon Bay, Hillsborough, Millbrae, San Carlos, San Mateo

400 Harbor Blvd., Bldg B., Belmont 94002 . . . 802-6470  
**Región del sur:** Atherton, East Palo Alto, Menlo Park,  
Pescadero, Portola Valley, Redwood City, Woodside  
2415 University Ave., East Palo Alto 94303 . . . 363-4218  
2500 Middlefield Rd., Redwood City 94063 . . 599-3811

## BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

### Social Security Administration

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) . . . . . (TTY) 800-325-0778  
[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) . . . . . 800-772-1213  
800 S. Claremont St., #101, San Mateo 94402  
355 Gellert Blvd., #201, Daly City 94015  
601 Allerton St., 2nd Fl., Redwood City 94063

La administración federal del Seguro Social proporciona ingresos continuados a trabajadores y a sus familias al jubilarse, incapacitarse o fallecer; ofrece Medicare a gente de 65 o más y a algunos incapacitados menores de 65 años; ofrece Seguro de Ingreso Suplementario (SSI) a los que necesitan ayuda económica de 65 años o más, a ciegos o incapacitados, y emite las tarjetas del Seguro Social y Medicare.

*Para beneficios de desempleo ver Empleo y Entrenamiento*

## OTROS SERVICIOS

### Breast Cancer Emergency Fund

[www.bcef-sf.org](http://www.bcef-sf.org) . . . . . 415-558-6999 x8  
12 Grace St., #300, San Francisco 94103

Proporciona asistencia económica de emergencia a adultos de bajos ingresos en los condados de San Francisco, San Mateo y Santa Clara para tratamientos de cáncer de seno.

### Community Financial Resources (CFR)

[www.communityfinancialresources.net](http://www.communityfinancialresources.net)  
771 Euclid Ave., Berkeley 94708 . . . . . 510-559-8638

Conecta a personas con servicios financieros de bajo costo. Los usuarios ponen su propio dinero en una cuenta de débito pre-pagada CFR o establecen un depósito directo gratis.

## PROGRAMAS DE COMIDA

### Food Assistance Program (CalFresh) . . . . . 800-223-8383

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y con agricultores participantes. Solicitar en persona en las oficinas de Human Services Agency listadas en la página 21 o en línea en [benefitscal.com](http://benefitscal.com).

### Second Harvest of Silicon Valley Food Connection

#### Hotline. . . . . 800-984-3663

[www.shfb.org/getfood](http://www.shfb.org/getfood)  
Referencias multilingües para distribuciones de comestibles gratuitas, despensas y comida congregada. Asistencia de solicitud de CalFresh por teléfono ó en ubicaciones de la comunidad. Lunes a viernes, 8 am–5 pm.

## SITIOS DONDE SIRVEN COMIDA

- Bread of Life** ..... 326-9796  
1852 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
Comida gratis martes a jueves 5–6 pm.
- Catholic Worker Hospitality House** ..... 827-0706  
555 West San Bruno Ave., San Bruno 94066  
Desayunos martes a viernes, 7–9 am.
- Ecumenical Hunger Program** ..... 323-7781  
[www.ehpcares.org](http://www.ehpcares.org)  
En St. Francis of Assisi Church  
1425 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
Proporciona comida los lunes, miércoles a viernes, 10 am-12pm y 2:30-4:30 pm.
- No Strings Attached Breakfast Senior Coastsiders**  
[www.seniorcoastsiders.org](http://www.seniorcoastsiders.org) ..... 726-9056  
925 Main Street, Half Moon Bay 94019  
Desayunos todos los sábados.
- North Peninsula Food Pantry and Dining Center of Daly City** ..... 994-5150  
[www.fooddc.org](http://www.fooddc.org)  
31 Bepler St., Daly City 94014  
Sirve comida caliente lunes, martes y jueves, 5–6 pm.
- Salvation Army** ..... 368-4644  
Redwood City Corps Community Center  
660 Veterans Blvd, Redwood City 94063
- Samaritan House Kitchen** ..... 347-3648  
[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)  
4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403  
Sirve cenas calientes lunes a viernes. de 4:30–6 pm, en Masonic Hall, 100 N. Ellsworth Ave., San Mateo.  
Almuerzos sáb. y dom. de 12–1 pm, en el estacionamiento del 4031 Pacific Blvd., San Mateo.
- St. Anthony's Padua Dining Room** ..... 365-9665  
3500 Middlefield Rd., Menlo Park 94025  
Proporciona comidas lunes a sábados 11 am–1 pm.
- St. Vincent de Paul Society**  
[www.svdpsm.org](http://www.svdpsm.org)  
50 N. B St., San Mateo 94401 ..... 343-9251  
Lunes a viernes, 9:45 am–11:45 am
- Café St. Vincent** ..... 589-9039  
421 4th Lane, South San Francisco 94080  
Lunes a viernes, de 10:00 a.m. -12:00 del mediodía,  
Sabado de 10:00 a.m. – 11:00 a.m.; Alimentos sólo los sábados. La entrada esta en la parte posterior del edificio.
- Street Life Ministries** ..... 395-8114  
[streetlifeministries.org](http://streetlifeministries.org)  
1300 Middlefield Road, Redwood City  
Sirve comida los lunes y miércoles, 7:30–9 pm.  
1120 Merrill Street, Menlo Park  
Sirve comida los martes y jueves, 7:30–9 pm.
- Women, Infants and Children Program (WIC)**  
[www.smchealth.org/wic](http://www.smchealth.org/wic) ..... 573-2168  
Breastfeeding Helpline ..... 800-205-0333

Ofrece educación sobre nutrición y alimentos suplementarios a familias de bajos ingresos y niños de 0–5 años en clínicas en todo el condado.

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## PROVEEDORES DE COMIDA DE EMERGENCIA

Las agencias de servicios comunitarios en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a conseguir comida de emergencia. Otros recursos listados abajo.

**CALL Primrose Center – Despensa de Alimentos** 342-CALL  
www.callprimrose.org . . . . . 342-2255  
139 Primrose Rd., Burlingame 94010  
Lunes a viernes, 9 am–2:45 pm

**Catholic Worker House** . . . . . 366-4415  
545 Cassia St., Redwood City 94063  
Se distribuye comida los viernes 11:30 am

**Downtown Food Closet** . . . . . 408-899-7350  
www.streetsteam.org/  
All Saints Church, 425 Hamilton Ave., Palo Alto 94301  
Ofrece productos enlatados, productos frescos, productos lácteos y pan a los residentes de Palo Alto, East Palo Alto, y Menlo Park. De lunes–viernes, 10 am–2:30pm, sábado, 9am – 1pm.

**Ecumenical Hunger Program** . . . . . 323-7781  
www.ehpcares.org  
2411 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303  
Caja de alimentos de emergencia distribuida los lunes, miércoles, jueves y viernes de 10 a.m. a 2 p.m. (martes cerrado). Sirve al East Palo Alto, Menlo Park y Palo Alto.

**Grace Covenant Church** . . . . . 589-6797  
www.gracecovssf.org  
740 Del Monte Ave., South San Francisco 94080  
Distribuye bolsas de comida a los necesitados dos veces al mes y alberga un almuerzo mensual para las personas mayores.

**North Peninsula Food Pantry and Dining Center of Daly City** . . . . . 994-5150  
www.fooddc.org  
31 Bepler St., Daly City 94014  
Distribuye cajas de alimentos en todo el norte de la península.

**Samaritan House** . . . . . 347-3648  
www.samaritanhousesanmateo.org  
4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403  
Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–viernes, 9 am–12 pm y 1–4 pm. Comedor lunes–viernes, 4:30–6 pm; Comida móviles lunes–viernes, 1–4 pm.

**Second Harvest of Silicon Valley Food Connection Hotline**  
www.shfb.org/getfood . . . . . 800-984-3663  
Referencias en varios idiomas para distribuciones gratuitas de comestibles, despensas y comida colectivas. Asistencia con la solicitud de CalFresh por teléfono o en ubicaciones comunitarias en todo el lugar.

De lunes a viernes, de 8 am a 5 pm.

**St. Francis Center** ..... 365-7829

[www.stfrancisrwc.org](http://www.stfrancisrwc.org)

151 Buckingham Ave., Redwood City 94063

Proporciona hasta cinco días de comida para familias necesitadas en Redwood City o Menlo Park.

## MEALS ON WHEELS

Entregará una comida caliente en el hogar de personas de 60 años o más o en sus hogares que no pueden preparar sus propias comidas. Para Informes sobre el programa y contribuciones económicas o para pedir Meals on Wheels llame a:

Daly City to East Palo Alto ..... 323-2022

Coastside (El la Costa) ..... 726-9056

Pacifica ..... 738-7350

*Ver también Servicios a Personas sin Hogar*

*Para centros de comida para Personas Mayores ver Servicios a Personas Mayores.*

## SALUD

### SERVICIOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR E INFORMACIÓN

**Alpha Pregnancy Center** ..... 415-584-6800

[www.alphapc.org](http://www.alphapc.org)

5070 Mission St., San Francisco 94112

Informes y referencias, pruebas gratis de embarazo, opciones de embarazo y consejos después de un aborto, ropa de maternidad y de bebés, pañales y fórmula.

Ofrece clases de paternidad, grupos de apoyo a madres y estudios de Biblia.

**East Palo Alto Teen Home** ..... 324-8487

[www.epateenhome.org](http://www.epateenhome.org)

2265 Oakwood Dr., East Palo Alto 94303

Una residencia para madres adolescentes 12–17 edad.

**First Resort** ..... 261-9115

801 Brewster Ave., #210, Redwood City 94063

Apoyo y ayuda a mujeres con un embarazo no planeado.

Pruebas gratis de embarazo y ultrasonido para definir fechas.

**Health Connected** ..... 367-1937

[health-connected.org](http://health-connected.org)

120 James Ave., Redwood City 94062

Una sociedad de educadores, residentes de comunidad, y proveedores de servicios de salud y servicios humanos organizada para dirigir el embarazo de las adolescentes en el condado.

**Pediatric Home Visiting Program** ..... 573-2501

2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403

Servicios de gestión de casos con visita domiciliaria para niños recién nacidos hasta la edad de 5 años que cumplan los requisitos de Medi-Cal. Estos servicios se brindan mediante el uso de un currículo y modelo basado en la evidencia del programa Promoting First Relationships. Apoyo para padres y niños con servicios

centrados en la prevención, lo que incluye asistencia para establecer vínculos, generar apego, desarrollar salud socioemocional y acceder a enlaces de recursos de salud y desarrollo.

### **Planned Parenthood**

[www.ppmarmonte.org](http://www.ppmarmonte.org)

Clínicas de salud médica para mujeres, hombres y jóvenes que especializa en cuidado de salud reproductiva.

**San Mateo Health Center** . . . . . 877-855-7526  
29 Baywood Ave., San Mateo 94402

**Redwood City Health Center** . . . . . 877-855-7526  
2907 El Camino Real, Redwood City 94061

**South San Francisco Health Center** . . . . 877-855-7526  
435 Grand Ave., South San Francisco 94080

### **Prenatal Advantage Black Infant**

**Health Program** . . . . . 363-7850  
2415 University Ave., 2nd Floor, East Palo Alto 94303  
Apoyo educativo de referencia para embarazadas de crianza de mujeres Afro-Americanas.

### **San Mateo County Health – Family Health Services**

[www.smchealth.org/division-family-health-services](http://www.smchealth.org/division-family-health-services)

Resource Line . . . . . 888-840-0889

**Healthy Families San Mateo County and Nurse-Family Partnership** . . . . . 573-2501  
2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403  
Evidence-based visits in the home or location of choice providing referrals, education and support for pregnant and parenting women and teens.

## **CLÍNICAS DE SALUD Y DENTALES**

### **Arbor Free Clinic**

[arbor.stanford.edu](http://arbor.stanford.edu)

795 Willow Rd., Menlo Park 94025

Domingo . . . . . 493-5000 x22222

Lunes a viernes . . . . . 724-1332

Cuidado médico gratis a personas de bajos ingresos y sin hogar los domingos 10 am–2 pm. Se atiende conforme van llegando. Hay clínicas de especialidades disponibles.

### **Bay Area Addiction Research and Treatment (BAART)**

Methadone Clinic . . . . . 324-1470

[www.baartprograms.com](http://www.baartprograms.com)

795 Willow Rd., Bldg. 332, Menlo Park 94025

### **Foothill College Dental Hygiene Clinic** . . . . . 949-7335

[www.foothill.edu/bio/programs/dentalh](http://www.foothill.edu/bio/programs/dentalh)

12345 El Monte Rd., Room 5312, Los Altos Hills 94022

Proporciona servicios de higiene dental y rayos-x a bajo costo para niños de 4 años o mayores.

### **HealthRIGHT 360** . . . . . 348-6603

[www.healthright360.org](http://www.healthright360.org)

2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403

### **North East Medical Services** . . . . . 550-3923

[www.NEMS.org](http://www.NEMS.org)

211 Eastmoor Avenue, Daly City 94015

Abierto de lunes a sábado, de 8 am–5 pm; cerrado para el almuerzo mediodía –1pm.

1850 Sullivan Ave, Daly City 94015

Abierto de lunes a viernes, de 8 am–5 pm; cerrado para el almuerzo mediodía –1pm.

Un centro de salud calificado a nivel federal que ofrece medicina para adultos, pediatría, medicina interna, salud conductual, laboratorio, salud mental, farmacia, odontología, acupuntura y otros servicios médicos en varios idiomas. Acepta Medi-Cal, Medicare, seguros privados y no asegurados.

**Ravenswood Family Health Center** ..... 330-7400

[www.ravenswoodfhc.org](http://www.ravenswoodfhc.org)  
1798-A Bay Rd., East Palo Alto 94303

**at Belle Haven** ..... 321-0980

100 Terminal Ave., Menlo Park 94025  
La atención de salud para las personas en la parte sur del condado de San Mateo.

**RotaCare Clinics** ..... [www.rotacarebayarea.org](http://www.rotacarebayarea.org)

**RotaCare Clinic at Seton Medical Center** ... .515-6885

380 90th Street, Daly City 94015  
Lunes 5:30–7:30 pm. Cerrado días festivos. Clínica sólo para cuidados urgentes. Se atiende como llegan.

**RotaCare Coastside Clinic** ..... 573-3774

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019  
Miércoles 5–7 pm. Ofrece cuidados médicos básicos y medicinas a adultos sin seguro de salud.

**Samaritan House**

[www.samaritanhousesanmateo.org](http://www.samaritanhousesanmateo.org)

**Redwood City Free Clinic** ..... 839-1447

114 - 5th Ave., Redwood City 94063

**San Mateo Free Clinic** ..... 578-0400

19 W. 39th Ave., San Mateo 94403  
Servicios gratis de cuidado primario y no de emergencia para gente sin seguro de bajos ingresos. Se necesita hacer cita.

**San Mateo County Health**

[www.smchealth.org](http://www.smchealth.org)

**Edison Clinic** ..... 573-2385

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403  
Clínica de especialidades con servicio completo para VIH y ETS (STD).

**Mobile Clinic** ..... 573-2786

Exámenes de salud, vacunas, planificación familiar para gente de bajos ingresos, no asegurados y sin hogar.

**Partner Services** ..... 573-3401

Ayuda a los clientes a notificar a compañeros de sexo o con quienes compartan agujas, de posible exposición al VIH u otra ETS (STD).

**STD Clinic** ..... 573-2385

[www.smchealth.org/hivstds](http://www.smchealth.org/hivstds)  
222 W. 39th Ave. (Edison Clinic), San Mateo 94403  
Clínica sin cita para exámenes y tratamiento de ETS (STD). Todos los idiomas. Martes (sólo pruebas) y jueves (doctor disponible) 4–7 pm.

**Testing on Demand** ..... 619-9125

Van móvil para pruebas, visita a clientes para pruebas rápidas de STD y ETS e intercambio de agujas.



## **San Mateo Medical Center**

[www.smchealth.org/smmc](http://www.smchealth.org/smmc) . . . . . 573-2222

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

**New Patient Connection Center** . . . . . 372-3200

**Servicios Psiquiátricos de Emergencia** . . . . . 573-2662

**Coastside Clinic** . . . . . 573-3941

[www.smchealth.org/location/coastside-clinic](http://www.smchealth.org/location/coastside-clinic)

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019

Lunes-viernes: 8 am–5 pm, jueves: 8 am–8 pm,

viernes: 8 am–5 pm, sábado: 8 am–4 pm. Citas

disponibles en la ubicación de Puente el jueves 5–8

pm. Atención primaria integral para adultos y niños;

servicios dentales.

**Daly City Health Center** . . . . . 301-8600

[www.smchealth.org/location/daly-city-health-center](http://www.smchealth.org/location/daly-city-health-center)

380 - 90th St., Daly City 94015

Lunes a viernes: 8 am a 5 pm. Horario pediátricas ex-

tendidas los lunes: 5–9 pm. Atención primaria integral

de adultos y pediatría, servicios dentales.

**Daly City Youth Health Center** . . . . . 877-5700

[www.smchealth.org/location/](http://www.smchealth.org/location/)

[daly-city-youth-health-center](http://daly-city-youth-health-center)

350 90th St., 3rd Floor, Daly City 94015

Lunes–viernes: 9 am–5:30 pm. Proporciona una

gama de salud. Servicios de salud para adolescentes y

adultos jóvenes (edades 12-25).

**Fair Oaks Health Center** . . . . . 578-7141

[www.smchealth.org/location/fair-oaks-health-center](http://www.smchealth.org/location/fair-oaks-health-center)

2710 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Lunes–viernes: 8 am–5 pm. Atención primaria inte-

gral para adultos y niños; servicios dentales.

**Innovative Care Clinic** . . . . . 573-3702

[www.smchealth.org/location/innovative-care-clinic](http://www.smchealth.org/location/innovative-care-clinic)

Lunes a viernes: 8 am–5 pm, sábado: 8 am–2 pm.

Atención primaria integral de adultos.

**Medical Specialty Clinic** . . . . . 573-3982

[www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic](http://www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic)

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

Lunes–viernes: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden va-

riar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes

deben tener una referencia de Su médico de atención

primaria.

**OB/GYN Clinic** . . . . . 573-3702

[www.smchealth.org/location/obgyn-clinic](http://www.smchealth.org/location/obgyn-clinic)

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

Lunes–viernes: 8 am–5 pm. Miércoles y jueves por la

tarde: 5–8 pm

**Pediatric Clinic** . . . . . 573-3702

[www.smchealth.org/location/pediatric-clinic](http://www.smchealth.org/location/pediatric-clinic)

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

Lunes y viernes: 8 am–5 pm, martes a jueves: 8 am–8

pm, sábados: 8 am–2 pm. Atención primaria pediátri-

ca integral.

**Ron Robinson Senior Care Center** . . . . . 573-2426

[www.smchealth.org/location/senior-care-center](http://www.smchealth.org/location/senior-care-center)

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Lunes–viernes: 8 am–5 pm. Servicios integrales de

salud para mayores de 60 años.

**Sequoia Teen Wellness Center** ..... 366-2927

[www.smchealth.org/location/](http://www.smchealth.org/location/sequoia-teen-wellness-center)

[sequoia-teen-wellness-center](http://sequoia-teen-wellness-center)

200 James Ave., Redwood City 94063

Lunes–viernes: 8:30 am–4:30 pm. Servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (edades 12-25).

**South San Francisco Clinic** ..... 877-7070

[www.smchealth.org/location/south-san-francisco-clinic](http://www.smchealth.org/location/south-san-francisco-clinic)

306 Spruce Ave., South San Francisco 94080

Adultos: Lunes a viernes de 8 am–5 p.m. Horas de Pediatría extendidas: lunes y miércoles de 5–8 pm.

Atención primaria integral para adultos y niños.

**Surgical Specialty Clinic** ..... 573-3982

[www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic](http://www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic)

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

Lunes–viernes: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden variar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes deben tener una referencia de su médico de atención primaria.

**Sonrisas Community Dental Clinic** ..... 726-2144

[www.sonrisasdental.org](http://www.sonrisasdental.org)

210 San Mateo Rd., #104, Half Moon Bay 94019

Brinda atención dental asequible para residentes de bajos ingresos de Coastside que no tienen seguro o tienen Medi-Cal.

**UCSF School of Dentistry** ..... 415-476-5814

[dentistry.ucsf.edu](http://dentistry.ucsf.edu)

707 Parnassus Ave., San Francisco 94143

Brinda atención y servicios dentales integrales.

**University of the Pacific Dental Clinic**

[www.dental.pacific.edu](http://www.dental.pacific.edu) ..... 415-929-6501

2155 Webster St., San Francisco 94115

Atención odontológica integral realizada por estudiantes de odontología, bajo supervisión.

## EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD

**AIDS Community Research Consortium (ACRC)**

[www.acrc.org](http://www.acrc.org) ..... 364-6563

2684 Middlefield Rd., Suite E, Redwood City 94063

Proporciona programas educativos a los que viven con VIH o Hepatitis C y alimentos semanales para quienes tienen HIV. Ofrece también programa de intercambio de agujas.

**Alcohol and Other Drugs Prevention Program** ... 802-6400

310 Harbor Blvd., Building E, Belmont 94002

Educación comunitaria sobre los efectos que producen el alcohol y otras drogas, en especial, en la juventud.

**Institute for Health and Healing** ..... 415-600-3503

[www.cpmc.org/services/ihh/](http://www.cpmc.org/services/ihh/)

2300 California Street, #3, San Francisco 94115

Recurso educativo de salud para consumidores.

Investigue usted mismo sus condiciones de salud o tenga alguien que lo haga por una pequeña cuota. Sólo con cita.

**Stanford Hospital Health Library** ..... 800-295-5177  
 healthlibrary.stanford.edu ..... 725-8400  
 Hoover Pavilion, 211 Quarry Rd., Suite 201, Palo Alto  
 94304  
 Mantiene la información actual sobre los problemas de  
 salud que van desde programas de ejercicios individua-  
 les a condiciones médicas complejas.

**Tobacco Prevention Program** ..... 573-3777  
 TobaccoEducationCoalition@gmail.com  
 310 Harbor Blvd, Building E, Belmont 94002  
 Defiende una política de prevención y educa para evitar  
 el uso del tabaco con el fin de proteger a la comunidad  
 de los daños que este genera y, de esta manera, pro-  
 mover un desarrollo del condado de San Mateo libre de  
 tabaco.

## HOSPITALES Y CENTROS MÉDICOS

Muchos hospitales dan clases, grupos de apoyo, servicios  
 de bienestar, cuidado de hospicio, bibliotecas de recursos  
 y una variedad de otros servicios. Algunos pueden estar  
 disponibles sólo para miembros de grupos médicos en  
 particular.

### Kaiser Permanente Medical Center

www.kp.org  
 1200 El Camino Real, South San Francisco 94080  
 ..... 742-2000  
 ..... (TTY) 916-784-5987  
 1000 Franklin Pkwy., San Mateo 94403 ..... 358-7000  
 ..... (TTY) 711  
 1150 Veterans Blvd., Redwood City 94063 ... 299-2000  
 ..... (TTY) 299-2207

### Mills-Peninsula Health Services

www.mills-peninsula.org  
**Mills Health Center** ..... 696-5400  
 100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401  
 Una instalación para pacientes ambulatorios.  
**Mills-Peninsula Medical Center** ..... 696-5400  
 1501 Trousdale Dr., Burlingame 94010  
 Una instalación para cuidados graves.

**San Mateo Medical Center** ..... 573-2222  
 www.smchealth.org/smmc ..... (TTY) 573-3753  
 222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

**Sequoia Hospital** ..... 369-5811  
 www.sequoiahospital.org  
 170 Alameda de las Pulgas, Redwood City 94062

**Seton Medical Center** ..... 992-4000  
 www.ahmchealth.com/smc/ ..... (TTY) 997-7949  
 1900 Sullivan Ave., Daly City 94015

**Seton Medical Center Coastside** ..... 563-7100  
 www.ahmchealth.com/smc/ ..... (TTY) 728-7081  
 600 Marine Blvd., Moss Beach 94038

### Stanford University Medical Center

www.stanfordhospital.com  
**Lucile Packard Children's Hospital at Stanford**  
 ..... 497-8000  
 www.lpch.org ..... (TTY) 326-4976

725 Welch Rd., Palo Alto 94304

**Stanford Hospital and Clinics**

300 Pasteur Dr., Stanford 94305 . . . . . 723-4000  
 . . . . . (TTY) 725-5888

**UCSF Medical Center . . . . . 415-476-1000**

www.ucsfhealth.org  
505 Parnassus Ave., San Francisco 94143

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System**

www.paloalto.va.gov . . . . . 493-5000  
3801 Miranda Ave., Palo Alto 94304

**Veterans Affairs San Francisco Health Care System**

www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp  
San Bruno Outpatient Clinic . . . . . 615-6000  
1001 Sneath Ln., #300, San Bruno 94066

## SERVICIOS DE ENFERMERÍA Y HOSPICIO

**Mission Hospice and Home Care**

www.missionhospice.org . . . . . 554-1000  
1670 S. Amphlett Blvd., #300, San Mateo 94402  
Ofrece también programas de vivienda y de cuidado paliativo. No se niega servicio a nadie por no poder pagar.

**Pathways Home Health, Hospice and Private Duty**

www.pathwayshealth.org . . . . . 888-755-7855  
 . . . . . 888-600-2273  
585 N. Mary Ave., Sunnyvale 94085

**Sutter Care at Home . . . . . 685-2800**

www.suttercareathome.org . . . . . 685-2830  
700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

## SERVICIOS EN REFERENCIA MÉDICA/DENTAL

**Mid-Peninsula Dental Health Foundation**

www.mpds.org . . . . . 328-2242  
220 Main St., #208-A, Los Altos 94022

**San Mateo County Dental Society . . . . . 637-1121**

www.smcds.com  
240-A Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

**San Mateo County Medical Association**

www.smcma.org . . . . . 312-1663  
777 Mariner's Island Blvd., #100, San Mateo 94404

## OTROS SERVICIOS

**Bay Area Caregiver Resource Center**

Family Caregiver Alliance . . . . . 800-445-8106  
www.caregiver.org . . . . . 415-434-3388  
785 Market St., #750, San Francisco 94103  
Ofrece una gama completa de servicios para familias, parejas, amigos y otras personas que cuidan a un adulto con incapacidad cerebral (Alzheimer's Parkinson's ataque cerebral etc.) o a un adulto mayor (60 años o más).

**Ombudsman of San Mateo County . . . . . 780-5707**

www.ossmc.org  
711 Nevada St., Redwood City 94061  
Aboga en nombre de residentes en instalaciones de cuidados a largo plazo.

**San Mateo County Coroner** . . . . . 312-5562  
<http://coroner.smcgov.org/>  
50 Tower Rd., San Mateo 94402  
Investiga ciertos tipos de muertes. Acepta y considera peticiones para incinerar a personas sin recursos.

## SEGUROS DE SALUD

**HSA Service Center** . . . . . 800-223-8383  
[smcgov.org/hsa/health-coverage](http://smcgov.org/hsa/health-coverage)  
Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

**Access for Infants and Mothers (AIM) Program**  
[www.aim.ca.gov](http://www.aim.ca.gov) . . . . . 800-433-2611  
Cobertura de salud de bajo costo para mujeres de ingresos medianos y sus recién nacidos.

**Health Plan of San Mateo.** . . . . . 616-0050  
[www.hpsm.org](http://www.hpsm.org)  
801 Gateway Blvd., #100, South San Francisco 94080  
Un programa de atención médica administrada localmente para los beneficiarios de Medi-Cal y Medicare.

**San Mateo County Health Coverage Unit.** . . . . . 616-2002  
[www.smchealth.org/health-insurance](http://www.smchealth.org/health-insurance)  
Asistencia solicitud de inscripción con los programas de cobertura de salud pública, tales como Medi-Cal , California cubierto, Acceso y Atención a todo el mundo (ACE).  
Los residentes también pueden solicitar directamente en línea para Medi-Cal y cubierto de California. Por favor, visite [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com)

**HICAP of San Mateo County –**  
**The Medicare Counseling Program.** . . . . . 627-9350  
[www.hicapsanmateocounty.org](http://www.hicapsanmateocounty.org)  
1710 S. Amphlett Blvd., #100, San Mateo 94402  
El programa provee asesoramiento gratuito de Medicare a los beneficiarios y/o sus representantes con respecto a sus beneficios y cobertura complementaria, como los planes de Medicare Advantage, pólizas de Medigap, los planes de medicamento recetados, y Medi-Cal.

**Medicare** . . . . . 800-MEDICARE  
[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) . . . . . (800-633-4227)  
Un programa de seguro federal de salud para personas mayores y algunos incapacitados.

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## SERVICIOS A PERSONAS SIN HOGAR

Las Agencias de Servicios Básicos en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a encontrar comida de emergencia, ropa, refugio, ayuda con la renta, pases de autobús y referencias para otras necesidades. Otros recursos están listados adelante. (\* Las agencias contratadas con el Centro SMC para Personas sin Hogar están marcadas con un asterisco).

## ASISTENCIA DE EMERGENCIA

### St. Vincent de Paul Society

**Centro de asistencia para personas sin hogar** ... 343-9251

**Los Servicios de emergencia** ..... 343-4403

[www.svdpsm.org](http://www.svdpsm.org)

**Redwood City Center** ..... 780-7500

2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Ayuda sin cita lunes a viernes, 1–2 pm.

**San Mateo Center** ..... 343-9251

50 N. B St., San Mateo 94401

Ayuda sin cita lunes a viernes, 10 am–12 pm.

**South San Francisco Center** ..... 589-9039

421 4th Lane, South San Francisco 94080

Asistencia sin cita previa de lunes a sábado, de 10 a.m.-12 mediodía; Alimento sólo el sábado. Entrada por la parte trasera del edificio.

## REFUGIOS DE EMERGENCIA

**Refugios de Emergencia\*** ..... Llame al 211

Las personas que llaman pueden llamar al 211 para acceder a otros refugios de emergencia.

### *PARA ADULTOS CON NIÑOS*

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias. Si después del horario normal, llamar al 211.

### **Home and Hope\* (antes Interfaith Hospitality**

**Network).** ..... [www.homeandhope.net](http://www.homeandhope.net)

Burlingame 94010

Las familias anfitrionas proporcionan comidas y alojamiento a las personas necesitadas.

**LifeMoves\*** ..... [www.lifemoves.org](http://www.lifemoves.org)

**First Step for Families, San Mateo**

**Family Crossroads, Daly City**

**Haven Family House, Menlo Park**

**Redwood City Navigation Center**

**Redwood Family House, Redwood City**

### *PARA ADULTOS SIN NIÑOS*

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias.

### **Catholic Worker Hospitality House**

**San Bruno House.** ..... San Bruno

**LifeMoves\*** ..... [www.lifemoves.org](http://www.lifemoves.org)

**Redwood City Navigation Center.** ..... Redwood City

### **Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto**

[www.projectwehope.org](http://www.projectwehope.org)

East Palo Alto 94303

**Safe Harbor Shelter\*** ..... South San Francisco

**Samaritan House.** ..... [samaritanhousesanmateo.org](http://samaritanhousesanmateo.org)

### *PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA EN EL HOGAR*

### **Community Overcoming Relationship Abuse\***

**(CORA)** ..... 800-300-1080

(Inglés/Español) [www.corasupport.org](http://www.corasupport.org)

## **PARA ADULTOS INCAPACITADOS MENTALMENTE**

**Spring Street Shelter** ..... 365-5772

[www.mhasmc.org/housing](http://www.mhasmc.org/housing)

2686 Spring St., Redwood City 94063

Vivienda de emergencia y de corta duración para clientes incapacitados mentalmente.

## **PARA JÓVENES QUE HUYEN DE SU CASA O SIN HOGAR**

**New Creation Home Ministries** ..... 321-3109

[www.newcreationhome.org](http://www.newcreationhome.org)

422 Hibiscus Ct., East Palo Alto 94303

Brinda refugio y servicios de apoyo a jóvenes embarazadas de 13 a 22 años, sin hogar o que son madres.

**StarVista Daybreak\*** ..... [www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)

También ofrece entrenamiento para vivir independientemente a jóvenes de 16–21 años.

## **VIVIENDA TRANSITORIA**

### **PARA ADULTOS**

**Service League of San Mateo County, Hope House (Liga de Servicio del Condado de San Mateo, Casa de la Esperanza)**

..... 363-8769 or 363-8735

727 Middlefield Road, Redwood City 94063

Vivienda transitoria (limpia y sobria) para hombres y mujeres. Adultos de 18 años de edad y mayores sin hijos.

### **PARA ADOLESCENTES**

**Catholic Worker House** ..... 366-4415

545 Cassia St., Redwood City 94063

Para edades de 17–20 años. Corto plazo (de una semana a seis meses).

### **PARA VETERANOS**

**Homeless Veterans Rehabilitation Program**

795 Willow Rd., Bldg. 347-B ..... 800-848-7254

Menlo Park 94025 ..... 617-2751

Programa residencial co-ed para dar a veteranos sin hogar la capacitación necesaria para vivir auto suficientes.

**Nation's Finest\*** (anteriormente VRC-Next Step)

..... 566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025

Nation's Finest ayuda a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y poner fin a la falta de vivienda a través de Supportive Services for Veteran Family's Grant.

## **OTROS SERVICIOS**

**Mateo Lodge, Inc. Mobile Support Team** ..... 368-3178

Localiza enfermos mentales sin hogar y ayuda con referencias para comida, vivienda, ropa y servicios de salud mental. En el hogar ofrece mediación cuando un familiar está en peligro de quedarse sin hogar.

*Ver también Programas de Comida*

*Ver también Viviendas*

# VIVIENDAS

Muchas ciudades tienen programas de viviendas de bajo costo. Para información llamar a su departamento local de viviendas.

## DISCRIMINACIÓN

Las leyes del estado protegen por discriminación en la vivienda por raza, religión, país de origen o ancestral, sexo, estado civil, incapacidad física o por venganza.

**California State Department of Fair Employment and Housing** ..... 800-884-1684

[www.dfeh.ca.gov](http://www.dfeh.ca.gov) ..... (TTY) 800-700-2320

Investiga, es mediador y pelea quejas de discriminación en la vivienda.

**Project Sentinel** ..... 321-6291

[www.housing.org](http://www.housing.org)

1615 Hudson Street, Suite A, Redwood City 94061

El Centro de Vivienda Justa ofrece educación comunitaria, asesoramiento sobre quejas, investigación y asistencia legal a las víctimas de discriminación en la vivienda.

**U.S. Department of Housing and Urban Development**

**(HUD)** ..... 415-489-6400

[www.hud.gov](http://www.hud.gov)

600 Harrison St., 3rd Fl., San Francisco 94107

Investiga quejas de discriminación en las viviendas sobre ventas o rentas, publicidad, servicios de financiamiento o de corretaje.

## SERVICIOS DE REHABILITACIÓN BAJO COSTO

**Rebuilding Together Peninsula** ..... 366-6597

[www.rebuildingtogetherpeninsula.org](http://www.rebuildingtogetherpeninsula.org)

841 Kaynyne Street, Redwood City 94063

Renovación de casas y reparación gratis para dueños de bajos ingresos, se hace todo el año.

**San Mateo County Department of Housing  
and Community Development**

[www.smchousing.org](http://www.smchousing.org) ..... 802-5050

264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002

Proporciona préstamos con bajos intereses a compradores de casa por primera vez. Daly City, Redwood City, San Mateo y South San Francisco, tienen programas separados para sus residentes. Llame a las oficinas de la ciudad para informes.

## AYUDA CON LA RENTA

**Housing Industry Foundation.** ..... 437-2980

[www.hifinfo.org](http://www.hifinfo.org)

Ofrece alojamiento / renta / depósito / asistencia de utilidad.

**Mental Health Association of San Mateo County  
Housing and Client Assistance Program**

[www.mhasmc.org](http://www.mhasmc.org) ..... (inglés) 363-2834

..... (español) 380-3475

2686 Spring St., Redwood City 94063

Brinda servicios para personas diagnosticadas con VIH



(y que cumplen con otros requisitos de elegibilidad) que necesitan ayuda para pagar el alquiler, depósitos para vivienda nueva, pagos de servicios públicos y, en algunos casos, copagos médicos limitados.

*Para obtener información adicional acerca de la asistencia de alquiler temporal, póngase en contacto con la Agencia de Servicios Básicos más cercano aparece en las páginas 2 y 3. Todos los programas dependen de la disponibilidad de fondos. Los clientes deben cumplir con los requisitos de elegibilidad.*

## CONDICIONES DE VIVIENDAS INSEGURAS, INSALUBRES

### **San Mateo County Health – Environmental Health Services**

www.smchealth.org . . . . . 372-6200  
2000 Alameda de las Pulgas, #100, San Mateo 94403  
Hace inspecciones de rutina y de reclamaciones de propiedades de renta con más de 4 unidades que están ubicados en el condado de San Mateo con la excepción de las ciudades de San Mateo y San Carlos. Propiedades solas están inspeccionado por reclamaciones. Si está viviendo en la ciudad de San Mateo o la ciudad de San Carlos, comuníquese con su departamento local de ejecución de código. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Mateo: 650-522-7150. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Carlos: 650-802-4100.

## OTRA INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS

### **California Bureau of Real Estate**

www.dre.ca.gov . . . . . 877-373-4542  
1515 Clay St., #702, Oakland 94612  
Contesta preguntas e investiga quejas de cargos acerca de bienes raíces, anticipos de renta pagados a agencias y acuerdos en la subdivisión / condominios. Otorga licencias a agentes y corredores.

### **HIP Housing (Human Investment Project)**

www.hiphousing.org . . . . . 348-6660  
800 S. Claremont St, Suite 210, San Mateo 94402  
Programa Homesharing que coincide con las personas con una casa o apartamento para compartir con aquellos que buscan vivienda, reduciendo así los costos de vivienda para los dos. El Programa de Autosuficiencia proporciona vivienda, manejo de casos y servicios de apoyo a los padres motivados para lograr la autosuficiencia.

### **MidPen Housing Corporation. . . . . 356-2900**

www.midpen-housing.org  
303 Vintage Park Dr., #250, Foster City 94404  
Administra y desarrolla viviendas de subsidio de bajos ingresos.

### **San Mateo County Department of Housing**

### **Housing Authority . . . . . 802-3300**

www.smchousing.org  
264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002  
Ofrece varios programas de subsidios de vivienda pública y de asistencia con la renta.

Para refugio de emergencia y vivienda de transición ver  
Servicios a Personas sin Hogar

Ver también Servicios Legales y de Mediación

## SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

### **Catholic Charities CYO**

www.cccyo.org/ris ..... 295-2160, ext. 185  
36 37th Ave., 2nd Floor, San Mateo 94403  
Catholic Charities CYO ofrece servicios legales de inmigración en San Mateo. Todos los servicios se proporcionan sólo con cita, excepto en los talleres semanales abiertos.

### **Coastside Hope** ..... 726-9071

www.coastsidehope.org  
99 Avenue Alhambra, El Granada 94018  
Servicios de inmigración y ciudadanía incluyendo clases gratis de ciudadanía.

### **Immigration Institute of the Bay Area**

www.iibayarea.org ..... 780-7530  
2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063  
Proporciona servicios legales para inmigración y ciudadanía, incluyendo consultas, ayuda con la solicitud y clases de preparación de ciudadanía.

### **HELPLINK** ..... 211

#### **United Way of the Bay Area Immigrant Assistance Line**

Inglés ..... 415-808-4357  
Chino ..... 415-808-7339  
Español ..... 415-808-4444  
Brinda información de inmigración y referencias.

### **U.S. Department of Homeland Security**

#### **U.S. Citizenship and Immigration**

#### **Services (USCIS)** ..... 800-375-5283

www.uscis.gov ..... (TTY) 800-767-1833  
444 Washington St., San Francisco 94111  
Emite visas, pasaportes y documentos relacionados.

Ver también Servicios Legales y de Mediación

## SERVICIOS DE LGBTQ

### DEFENSA DE LA COMUNIDAD

#### **CoastPride Center** ..... 479-1902

contact@coastpride.org  
711 Main St., Half Moon Bay 94019  
CoastPride es una organización creada por nuestra comunidad local del condado de San Mateo que busca concientizar sobre las personas y familias que pertenecen al grupo de Lesbianas, Gais, Bisexuales, Trans y Queer (LGBTQ). También pretende mejorar el apoyo que reciben y su visibilidad.

#### **LGBTQ Commission of San Mateo County** ..... 363-4872

lgbtq.smcgov.org  
Proporciona recursos en el internet, defensa política, y eventos educativos.

## **San Mateo County Pride Initiative**

Pride@smcgov.org. . . www.smchealth.org/bhrs/ode/pride

Tiene reuniones cada mes para proveedores de servicios sociales, miembros de comunidad, y accionistas que tiene un interés para dirigir LGBTQ problemas.

## **San Mateo County Pride Center . . . . . 591-0133**

sanmateopride.org/

1021 S El Camino Real, San Mateo 94402

El primer y único centro comunitario LGBTQ + en el Condado de San Mateo. Proporciona servicios de salud mental y recuperación que incluyen: terapia; gestión de casos; asistencia para encontrar vivienda y empleo; conexiones a recursos y otros proveedores de servicios; grupos sociales y de apoyo liderados por pares; Educación y entrenamiento; así como eventos sociales y culturales para la comunidad LGBTQ +. De lunes a jueves, de 10 am a 7 pm, viernes de 10 am a 9 pm.

## **LINEA DE CRISIS**

### **GLBT National Help Center . . . . . 888-843-4564**

www.glnh.org Apoyo por pares y recursos locales.

### **Sage LGBT Elder Hotline . . . . . 888-234-SAGE**

Sage@GLBThotline.org

Terapia por pares, información y recursos locales, lunes - viernes 1–9 PM, sábado 9 am–2 pm

### **StarVista Crisis Hotline . . . . . 579-0350**

Disponible 24/7. Línea de crisis y prevención de suicidio para niños y adultos.

### **Trans Lifeline . . . . . 877-565-8860**

Línea de crisis y prevención de suicidio para personas transgénero sufriendo una crisis.

### **Trevor Project 24/7 Suicide Prevention**

### **Lifeline. . . . . 866-488-7386**

Línea de prevención de suicidio para los jóvenes LGBTQ.

Thetrevorproject.org provee mensajería instantánea en línea con un consejero.

## **ATENCIÓN MÉDICA**

### **Planned Parenthood . . . . . 235-7940**

San Mateo Health Center (Mar Monte)

29 Baywood Avenue, San Mateo 94403

Atención médica primaria, pruebas y tratamiento de STD, pruebas de HIV, detección del cáncer de seno, cuello de útero y otros servicios de salud reproductiva en general.

### **Transgender Adult Health Clinic . . . . . 573-2740**

San Mateo Medical Center, Edison Clinic

222 West 37th Ave., San Mateo 94403

Cada mes el cuarto viernes en la tarde.

### **Stanford Children's Health**

### **Transgender Care Clinic for Trans Youth. . . . . 721-1811**

Atención médica para jóvenes que no identifican a un sexo y adolescentes que tiene 4 hasta 19 años de edad.

## GRUPOS DE APOYO

### **Adolescent Counseling Services (Servicios Terapias para Adolescentes)** . . . . . 424-0852 x107

[acs-teens.org](http://acs-teens.org)

643 Bair Island Rd., Suite 301, Redwood City 94063

Proporciona terapia, grupos de apoyo por pares, y eventos sociales para adolescentes de edad 10-25 quien son LGBTQ, también provee presentaciones educativos y consultas en problemas de jóvenes LGBTQIA+.

### **Gelaam (Gente Latino de Ambiente)** . . . . . 762-5428

Proporciona un ambiente acogedor para latinos que son LGBTQ, y sus familias y amigos.

### **LGBT Veterans Support Group** . . . . . 493-5000 x28844

[www.paloalto.va.gov/services/lgbt.asp](http://www.paloalto.va.gov/services/lgbt.asp)

División de Menlo Park, Administración a veteranos.

Sistema de Atención Médico de Palo Alto: jueves 5–6:30 pm

### **LGBTQ Senior Peer Counseling Program (Programa de Terapia por pares para gente Mayor que son LGBTQ)**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org) . . . . . 403-4300

Peninsula Family Service

24 2nd Avenue, San Mateo 94401

Proporciona visitas cada semana a gente mayor que son LGBTQ para dirigir cambios de vida.

### **PFLAG (San Jose/Peninsula Chapter)** . . . . . 408-270-8182

[www.pflagsanjose.org](http://www.pflagsanjose.org)

Ambiente de apoyo para padres, familias, amigos, y aliados heterosexuales a personas que son lesbianas, homosexuales, bisexual, transgender, y inquisitivo.

### **Rape Trauma Services (RTS)** . . . . . 652-0598

Para sobrevivientes de asalto sexual y sus familias.

Disponible en inglés y español. De lunes a viernes 9 am–5 pm

## SERVICIOS LEGALES Y DE MEDIACIÓN

### SAN MATEO COUNTY SUPERIOR COURT

[www.sanmateocourt.org](http://www.sanmateocourt.org)

Ayuda a completar formas legales, con informes sobre obligaciones de jurado, del sistema de pago de tráfico en línea e información general sobre la corte.

#### **Appropriate Dispute Resolution (ADR)**

*Ver Servicios de Mediación en la página 37*

#### **Servicios del Tribunal Familiar**

400 County Center, 6th Floor, Redwood City 94063

Proporciona servicios limitados de mediación y de evaluación a los padres o a otras partes apropiadas en disputas sobre la custodia de un niño y/o derechos para ver a un niño y que tienen una acción pendiente en la Corte Familiar. Proporciona información y referencia sobre custodia infantil y asuntos de visitación, planes de los padres y asuntos relacionados.

#### **Family Law Facilitators**

400 County Center, 2nd Floor . . . . . 261-5010

Redwood City 94063

1050 Mission Rd. . . . . 261-5010  
So. San Francisco 94080. martes 8:30 am–12 mediodía.  
Asiste a quienes no tienen abogado en asuntos tales  
como manutención infantil y conyugal, custodia y visitas,  
paternidad, divorcio y separación legal.

*Ver Servicios de Manutención de Niños en la pagina 8*

## SERVICIOS RELACIONADOS CON LA LEY

**San Mateo County Law Library** . . . . . 363-4913

[www.smclawlibrary.org](http://www.smclawlibrary.org)

710 Hamilton St., Redwood City 94063

Da acceso a materiales legales a todos los interesados en  
la ley.

### **San Mateo County Probation Department**

Pre-Trial Services . . . . . 363-4181

303 Bradford St., 2nd Floor, Redwood City 94063

Entrevista acusados detenidos para determinar si cali-  
fican para salir de la cárcel sin fianza pendientes de su  
audiencia en la corte.

**Victim Services** . . . . . 599-7479

400 County Center, DA's Office, 3rd Floor, Redwood City  
94063

1050 Mission Rd., DA's Office, South San Francisco  
94080

Proporciona asistencia general de emergencia y continua  
a víctimas de crímenes violentos.

## ASISTENCIA LEGAL

**Bay Area Legal Aid** . . . . . 358-0745

[www.baylegal.org](http://www.baylegal.org)

1048 El Camino Real, Suite, A, Redwood City 94063

Proporciona asistencia legal gratis a sobrevivientes de  
bajos ingresos, en casos de violencia en el hogar, de  
divorcios, custodia infantil, órdenes de restricción y asun-  
tos de inmigración.

**Domestic Violence Restraining Order Clinic** . . 358-0745

Da asistencia gratis a litigantes que se auto represen-  
tan para pedir órdenes de restricción.

**Legal Advice Line** . . . . . 800-551-5554

. . . . . 472-2666

Consejo legal gratis por teléfono y consejos a indi-  
viduos de bajos ingresos en áreas de prioridad de  
vivienda, ley familiar, violencia en el hogar, beneficios  
públicos y acceso a la salud.

### **Community Legal Services in East Palo Alto**

[www.clsepa.org](http://www.clsepa.org) . . . . . 326-6440

1765 E. Bayshore Road, East Palo Alto 94303

1861 Bay Road, East Palo Alto 94303

Asistencia legal en temas de derechos de inquilinos,  
servicios de inmigración y abusos en préstamos.

### **Community Overcoming Relationship**

**Abuse (CORA)** . . . . . Hotline 800-300-1080

Línea de información legal para sobrevivientes de violen-  
cia en el hogar . . . . . 259-1855

**Justice At Last** . . . . . 918-0719

[www.justiceatlast.org](http://www.justiceatlast.org) . . . . . [info@justiceatlast.org](mailto:info@justiceatlast.org)

Proporciona representación legal gratuita y gestión de casos exclusivamente a las personas víctimas de la trata, incluidas las sobrevivientes de agresión sexual y violencia doméstica.

**La Raza Centro Legal** ..... 415-575-3500  
www.lrccl.org ..... (TTY) 711  
474 Valencia St., #295, San Francisco 94103  
Proporciona servicios bilingües en áreas de la ley de inmigración y vivienda justa, derechos de trabajadores y ley de personas mayores.

**Legal Aid Society of San Mateo County** ..... 558-0915  
www.legalaidsmc.org ..... 800-381-8898  
330 Twin Dolphin Dr., #123, Redwood City 94065  
Asesoramiento jurídico y asesor en materia civil para individuos, familias y grupos cuyos ingresos están por debajo de un nivel establecido.

### **San Mateo County Bar Association**

www.smcba.org

**Lawyer Referral Service** ..... 369-4149 x3  
333 Bradford St., #200, Redwood City 94063  
Se refiere a las personas que llaman abogados locales, se ocupa de la escritura de testamentos simples para la tercera edad de bajos ingresos.

**Private Defender Program** ..... 298-4000  
333 Bradford St., #200, Redwood City 94063  
Organiza la representación legal de los indigentes acusados en casos penales, los menores sometidos a procedimientos en el tribunal de menores y personas sujetas a procedimientos de compromiso mental.

### **San Mateo County Health**

**Public Administrator** ..... 573-3475  
www.smchealth.org/PublicAdministrator  
225 - 37th Ave., San Mateo 94403  
Investiga y administra el patrimonio de personas que fallecen sin testamento.

*Ver también Empleo y Entrenamiento*

*Ver también Viviendas*

*Ver también Servicios de Inmigración*

## **SERVICIOS DE MEDIACIÓN**

### **Appropriate (Alternative) Dispute Resolution**

**(ADR)** ..... 261-5075 or 261-5076  
www.sanmateocourt.org/adr  
Como alternativa a litigación tradicional en la corte, proporciona soluciones apropiadas en disputas (ADR), opciones, (arbitraje, mediación y evaluación neutral) para ayudar a las partes a resolver sus disputas.  
Family Law ADR ..... 261-5076  
General Civil ADR ..... 261-5075, 261-5076  
Judicial Arbitration ..... 261-5076  
Juvenile Mediation Program ..... 261-5076

**Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC)** . . . . 513-0330  
www.pcrcweb.org  
1660 S. Amphlett Blvd., #219, San Mateo 94402  
Ofrece servicios de mediación para el propietario / inquilino y vecino / disputas vecinos y capacitación para las

organizaciones comunitarias.

## LIBERTAD CONDICIONAL Y CÁRCELES

### San Mateo County Probation Department

[www.co.sanmateo.ca.us](http://www.co.sanmateo.ca.us)

**Adult Probation** . . . . . 363-4244

400 County Center, 5th Fl., Redwood City 94063

**Juvenile Services** . . . . . 312-8816

222 Paul Scannell Dr., San Mateo 94402

Investiga conducta delincuente juvenil por orden de la corte y recomienda su dispensa. También hospeda a jóvenes en el Centro de Servicio Juvenil.

**Sheriff's Office** . . . . . 363-4911

[www.smcsheriff.com](http://www.smcsheriff.com)

300 Bradford Street, Redwood City 94063

Men's Jail

(Maguire Correctional Facility). . . . . 363-4000 x6071

Women's Jail . . . . . 363-4310

## FISCAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE SAN MATEO

**District Attorney** . . . . . 363-4636

[www.co.sanmateo.ca.us](http://www.co.sanmateo.ca.us)

400 County Center, 3rd Fl., Redwood City 94063

Responsable de la persecución penal en los Tribunales Superiores y Municipales.

**Consumer and Environmental Protection Unit** . . . 363-4651

Impone leyes que prohíben publicidad falsa, competencia injusta y otros fraudes al consumidor. Somete acciones por violaciones a las leyes de protección del ambiente.

## SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

Todas las bibliotecas públicas y colegios de la comunidad en el Condado de San Mateo son una parte del sistema de biblioteca de la península. Tarjetas de la biblioteca son disponibles gratis para todas las personas el y pueden utilizarse en todas las localidades. Titulares de la tarjeta de biblioteca pueden sacar libros, películas y música, y se puede pedir materiales para recoger en cualquier biblioteca a continuación. Colecciones incluyen libros electrónicos y eMagazines; streaming de videos y música; ayuda con la tarea de escuela; y bases de datos sobre temas que van desde el aprendizaje de reparación de automóviles. Wi-Fi y computadoras están disponibles para uso público en todas las bibliotecas, que permite el acceso libre a internet.

Las bibliotecas públicas ofrecen una amplia variedad de recursos gratuitos y eventos, tales como las actividades para las familias, incluyendo cuentos, para padres, clases, etc.; programas después de escuela para niños y adolescentes, incluyendo ayuda con la tarea, artes prácticos, STEM workshops, etc.; clases de computación; tutoría de alfabetización para adultos; eventos culturales; entrega de materiales de la biblioteca a la página de inicio-límite; Abogados en las consultas de la biblioteca; aperitivos y comidas para niños y adultos; y mucho, mucho más.

**Peninsula Library System** . . . . . [www.plsinfo.org](http://www.plsinfo.org)

***BIBLIOTECAS DE LA CIUDAD:***

**Burlingame**

Main, 480 Primrose Rd., 94010 . . . . . 558-7400  
Easton Branch, 1800 Easton Dr., 94010. . . . . 340-6180

**Daly City**

Serramonte Branch, 40 Wembley Dr., 94015 . . 991-8023  
Bayshore Branch, 460 Martin St., 94014 . . . . 991-8074  
John D. Daly Branch, 134 Hillside Blvd., 94014 991-8073  
Westlake Branch, 275 Southgate Ave., 94015 . . 991-8071

**Menlo Park**

Main, 800 Alma St., 94025 . . . . . 330-2500  
Belle Haven Branch, 413 Ivy Dr., 94025 . . . . . 330-2540

**Redwood City**

Main, 1044 Middlefield Rd., 94063 . . . . . 780-7018  
Fair Oaks, 2510 Middlefield Rd., 94063. . . . . 780-7261  
Redwood Shores, 399 Marine Pkwy., 94065 . . 780-5740  
Schaberg Branch, 2140 Euclid Ave., 94061 . . 780-7010

**San Bruno**

701 Angus Avenue West, 94066 . . . . . 616-7078

**San Mateo**

Main, 55 W. 3rd Ave., 94402 . . . . . 522-7800  
Hillsdale Branch, 205 W. Hillsdale Blvd., 94403 522-7880  
Marina Branch, 1530 Susan Ct., 94403 . . . . . 522-7890

**South San Francisco**

Main, 840 West Orange Ave., 94080 . . . . . 829-3860  
Community Learning Center,  
520 Tamarack Lane, 94080 . . . . . 877-8540  
Grand Avenue, 306 Walnut Ave., 94080 . . . . . 877-8530

***BIBLIOTECAS DEL DISTRITO DE LA  
UNIVERSIDAD COMUNITARIA:***

**Cañada College**

4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061 . . . 306-3267

**College of San Mateo**

1700 W. Hillsdale Blvd., Bldg. 9, San Mateo 94402  
. . . . . 574-6100

**Skyline College**

3300 College Dr., San Bruno 94066 . . . . . 738-4311

***BIBLIOTECAS DEL CONDADO:***

**San Mateo County Library Administration. . . [www.smcl.org/](http://www.smcl.org/)**

125 Lessingia Ct., San Mateo 94402 . . . . . 312-5258

**Atherton**

2 Dinkelspiel Station Lane, 94027 . . . . . 328-2422

**Belmont**

1110 Alameda de las Pulgas, 94002. . . . . 591-8286

**Bookmobile**

Administration, San Mateo, 94402 . . . . . 207-4426

**Brisbane**

250 Visitacion Ave., 94005 . . . . . 415-467-2060

**East Palo Alto**

2415 University Ave., 94303. . . . . 321-7712



**Foster City**

1000 E. Hillsdale Blvd., 94404 ..... 574-4842

**Half Moon Bay**

225 S. Cabrillo Hwy, Suite 104B, 94019....726-2316 x4

**Millbrae**

1 Library Ave., 94030 ..... 697-7607

**Pacifica**

Sanchez Branch, 1111 Terra Nova Bl., 94044 . 359-3397

Sharp Park Branch, 104 Hilton Way, 94044... 355-5196

**Portola Valley**

765 Portola Rd., 94028 ..... 851-0560

**San Carlos**

610 Elm St., 94070 ..... 591-0341

**Woodside**

3140 Woodside Rd., 94062 ..... 851-0147

*Para Bibliotecas de Salud ver Salud**Para Bibliotecas Legales ver Servicios Legales y de Mediación***SALUD MENTAL / CONSEJOS****Adolescent Counseling Services ..... 424-0852 x104****Adolescent Substance Abuse Treatment Program**[www.acs-teens.org](http://www.acs-teens.org)

643 Bair Island Rd., Suite 301, Redwood City 94063

Programa para tratamiento abuso de sustancias para adolescentes. Proporciona terapia, información y referencias para los jóvenes y familias.

**Anger Management and Domestic Abuse Therapy****Center ..... 375-0449**[www.angercure.org](http://www.angercure.org)

430 Peninsula Ave., #7, San Mateo 94401

151 87th St., #11, Daly City 94015

Ofrece consejos ordenados por la corte y programas de consejos de auto referencia incluye consejos sobre violencia en el hogar, control de la ira y paternidad y educación sobre abuso infantil en Inglés y en Español.

**Ayudando Latinos A Soñar (ALAS) ..... 560-8947**

636 Purissima Street, Half Moon Bay 94019

Nuestros programas incluyen lo siguiente: servicios de salud mental que se centran en la cultura; gestión integral de casos; inmigración e iniciativas que defienden la educación y la justicia social. La organización ALAS se compromete a trabajar con y para los siguientes grupos: niños, jóvenes, familias, agricultores, personas que buscan asilo, personas mayores y la comunidad general de Coastside.

**Behavioral Health and Recovery Services - Access Call****Center ..... 800-686-0101**[www.smchealth.org/bhrs](http://www.smchealth.org/bhrs)

1950 Alameda de las Pulgas, San Mateo 94403

Provee información, evaluaciones, referencias y tratamiento para servicios de salud mental y uso de sustancias. Clínicas del condado están ubicadas en Daly City, San Mateo, Redwood City, East Palo Alto, y Half Moon

Bay:

**North County Adult** . . . . . 301-8650

375 - 89th St., Daly City 94015

**North County Youth** . . . . . 301-8650

350 - 90th St., 2nd Flr, Daly City 94015

**Central County Youth & Adult** . . . . . 573-3571

1950 Alameda de las Pulgas, San Mateo 94403

**Shasta Youth & Transition Age Youth** . . . . . 599-1033

727 Shasta St., Redwood City 94063

**South County Adult** . . . . . 363-4111

802 Brewster Ave., Redwood City 94063

**East Palo Alto Community Counseling Center (Youth & Adult)** . . . . . 363-4030

2415 University Ave., #301, East Palo Alto 94303

**Coastside Youth & Adult** . . . . . 726-6369

225 So. Cabrillo Hwy, #200A, Half Moon Bay 94019

**Behavioral Health and Recovery Services— Consumer and Family Affairs** . . . . . 800-388-5189

[www.smchealth.org/support-clients-family](http://www.smchealth.org/support-clients-family)

Provee asistencia a clientes y sus familiares para navegar los servicios de BHRS y resolución de problemas por servicios recibidos.

**BHRS' Office of Diversity & Equity**

[ODE@smcgo.org](mailto:ODE@smcgo.org) . . . . . [www.smchealth.org/ODE](http://www.smchealth.org/ODE)

Valora y amplifica las voces de los miembros de la comunidad que reciben una atención pobre o inadecuada, o que no reciben atención alguna en cuanto a las conversaciones sobre el bienestar, la recuperación o la resiliencia. Nos esforzamos para que los residentes del condado de San Mateo reciban servicios de salud conductual culturalmente apropiados y accedan al bienestar mental.

**Caminar** . . . . . 578-8691

[www.caminar.org](http://www.caminar.org)

1410 Marshall Street, Redwood City 94063

Un servicio de rehabilitación psicosocial basado en la comunidad para personas con incapacidades psiquiátricas graves y persistentes.

**Catholic Charities CYO** . . . . . 295-2160 x185

[www.cccyo.org](http://www.cccyo.org)

36 - 37th Ave., San Mateo 94403

Ofrece consejos y educación individual, en grupo, familiar y marital a todas las personas sin importar su religión.

**Christian Counseling Centers, Inc.** . . . . . 570-7273

[www.christiancounseling.net](http://www.christiancounseling.net)

1510 Fashion Island Blvd., #110, San Mateo 94404

Ofrece psicoterapia individual para niños, jóvenes y adultos así como terapia para parejas y familias, sin importar su religión.

**Community Overcoming Relationship Abuse**

**(CORA)** . . . . . 800-300-1080

[www.corasupport.org](http://www.corasupport.org) . . . . . 652-0800, 312-8515

**Daly City Youth Health Center** . . . . . 877-5700

[www.dalycityyouth.org](http://www.dalycityyouth.org)

350 90th St., 3rd Floor, Daly City 94015

Lunes a viernes 9 am–5:30 pm. Proporciona una

variedad de servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (de 12 a 24 años).

**Family Assertive Support Team (FAST) . . . . . 368-3178**

FAST Team ofrece servicios en casa como evaluación, consultas, y servicios de apoyo a los adultos (18+ edad) que sufren de problemas severos de salud mental y sus miembros de familia designados.

**Family and Children Services . . . . . 326-6576**

[www.fcservices.org](http://www.fcservices.org)  
375 Cambridge Ave., Palo Alto 94306  
Ofrece servicios de asesoramiento y apoyo a las familias y los niños, incluidos los servicios especializados para las poblaciones destinatarias.

**Health Equity Initiatives (HEI) . . . . . SMCHealth.org/HEI**

Con las iniciativas de HEI, se trabaja para disminuir el estigma; educar y empoderar a los miembros de la comunidad; fomentar el bienestar y la recuperación; y crear servicios que respondan a las necesidades culturales. Durante estos años, las HEI organizaron eventos y capacitaciones, implementaron intervenciones de políticas culturalmente responsables y crearon formas seguras para que nuestras comunidades marginalizadas se involucren con los servicios de BHRS.

**Heart and Soul . . . . . 232-7426**

210 Industrial Road, Suite 205, San Carlos 94070  
Ofrece una variedad de clases orientados a la recuperación y el bienestar mental y tiene cinco lugares entre el Condado de San Mateo.

**Jewish Family and Children's Services**

[www.jfcs.org](http://www.jfcs.org)  
[www.parentsplaceonline.org](http://www.parentsplaceonline.org)  
200 Channing Ave., Palo Alto 94301 . . . . . 688-3030  
Parents' Place . . . . . 688-3040  
Senior Services . . . . . 688-3000  
2001 Winward Way at Mariner's Island Blvd., #200  
San Mateo 94404 . . . . . 931-1800  
Parents' Place . . . . . 931-1840  
Senior Services . . . . . 931-1860

Proporciona consejos a adultos, niños, matrimonios y familias y servicios a los ancianos e incapacitados. Parents' Place ofrece educación a padres, consejos y grupos de apoyo. Centro para llegar a jugar para niños de 0 a 5 años y sus padres.

**Kara . . . . . 321-5272**

[www.kara-grief.org](http://www.kara-grief.org)  
457 Kingsley Ave., Palo Alto 94301  
Ofrece apoyo emocional e información a adultos, jóvenes y niños de luto o enfrentando una enfermedad grave, incluyendo consejo individual con personas semejantes, terapia relacionada con la pena y grupos de apoyo, alcance, educación, consultas y referencias.

**Mental Health Association of San Mateo County**

[www.mhasmc.org](http://www.mhasmc.org) . . . . . 368-3345  
2686 Spring St., Redwood City 94063  
Provee servicios directos para adultos con enfermedades mentales que incluyen alojamiento, alimentación,

programas sociales, la promoción y creación de redes.

**Mental Research Institute . . . . . 321-3055**

[www.mri.org](http://www.mri.org)

555 Middlefield Rd., Palo Alto 94301

Ofrece una variedad de servicios de salud mental para individuos, parejas y familias, incluyendo servicios clínicos a clientes que hablan español.

**Mills-Peninsula Health Services**

**Behavioral Health Services . . . . . 696-4666**

[www.mphs.org/behavioralhealth](http://www.mphs.org/behavioralhealth)

100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

Programas para pacientes internos y ambulatorios para jóvenes, adultos y los ancianos.

**Morris Center for Adult Survivors**

**of Child Abuse (ASCA) . . . . . info@ascasupport.org**

[www.ascasupport.org](http://www.ascasupport.org)

P.O. Box 281535, San Francisco 94128

**National Alliance on Mental Illness (NAMI)**

[www.namisanmateo.org](http://www.namisanmateo.org) . . . . . 638-0800

1730 S. Amphlett Blvd, #308, San Mateo 94402

Organización sin fines de lucro que ofrece recursos y apoyo para personas con enfermedades mentales.

**Oak Tree Bereavement Center . . . . . 415-806-7169**

[www.oaktreebereavement.org](http://www.oaktreebereavement.org)

1500 Perez Dr., Pacifica 94044

Apoyo a grupos e individuos en su pena al perder a un ser querido y consejos a jóvenes y adultos principalmente en el lado de la costa.

**One East Palo Alto (OEPA) . . . . . 980-1809**

[www.1epa.org](http://www.1epa.org)

2396 University Ave., East Palo Alto 94303

La Iniciativa de Mejora de Vecindarios de One East Palo Alto (OEPA) ofrece servicios centrados en los jóvenes, como el Programa de Empleo Patrocinado (SEP), que ofrece empleos de verano a tiempo parcial con tutoría y oportunidades de conexión comunitaria para los jóvenes de East Palo Alto personas con mayor riesgo, entre 14 y 24 años.

**One Life Counseling Center . . . . . 394-5155**

[www.onelifecounselingcenter.com](http://www.onelifecounselingcenter.com)

1350 Walnut Street, San Carlos

Proporciona terapia a los individuales, grupos, y familias que es económico y accesible para todos.

**Pathways Grief Support . . . . . 888-978-1306**

[pathwayshealth.org/grief-support-groups-and-workshops](http://pathwayshealth.org/grief-support-groups-and-workshops)

[bereavement@pathwayshealth.org](mailto:bereavement@pathwayshealth.org)

Pathways proporciona servicios de duelo para quienes estén pasando por esta situación y reciben atención en Pathways Home Health and Hospice. Pathways también puede proporcionar estos servicios a quienes hayan sufrido una pérdida en los últimos 13 meses.

**Peninsula Family Service . . . . . 403-4300**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

24 - 2nd Ave., San Mateo 94401

Hay programas de consejo con semejantes disponibles

para personas mayores.

**Cantones y Mandarín** ..... 403-4300 x4392

**Inglés** ..... 403-4300 x4322

**Filipino** ..... 403-4300 x4363

**Comunidad LGBT** ..... 403-4300 x4322

**Español/La Esperanza Vive** ..... 403-4300 x4321

Servicios y consejos para personas mayores disponibles en el lugar de residencia del cliente.

**Puente de la Costa Sur** ..... 879-1691

[www.mypuente.org](http://www.mypuente.org)

620 North St., Pescadero 94060

Proporciona un único punto de entrada para los hombres, mujeres y niños a tener acceso a la seguridad de servicios de red, servicios de salud y de bienestar, desarrollo de liderazgo y compromiso con la comunidad y la acción.

**Rally Family Visitation Services** ..... 259-7996

**Rape Trauma Services (RTS)** ..... 652-0598

[www.rapetraumaservices.org](http://www.rapetraumaservices.org)

Provee servicios de consejería de crisis las 24 horas, de divulgación y promoción para los sobrevivientes de asalto sexual, sus familias y amigos.

### **StarVista**

[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org) ..... 591-9623

610 Elm St., #212, San Carlos 94070

**Children's Place Program** ..... 591-9623 x116

610 Elm St., #212, San Carlos 94070

Proporciona educación para prevenir el uso de alcohol y drogas y servicios de apoyo terapéutico para niños de 5 a 13 años.

**Crisis Services** ..... 579-0350

Proporciona consejos en crisis, alcance y educación comunitaria.

**Healthy Homes** ..... 579-0361 x12

Consejos y manejo de casos para niños de 0-6 años que presenciaron violencia en el hogar.

**Your House South** ..... 367-9687

394 Sequoia Ave., Redwood City 94061

Consejos para jóvenes de 10 a 17 años con problemas familiares o que se han ido de su casa. Ofrece vivienda de emergencia y temporal.

### **Sutter Care at Home**

**Youth Bereavement Program** ..... 685-2806

[www.suttercareathome.org](http://www.suttercareathome.org)

700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

Ofrece apoyo en sufrimiento y educación a niños, jovencitos y a quienes los cuidan.

### **Veterans Affairs Palo Alto Health Care System**

[www.paloalto.va.gov](http://www.paloalto.va.gov)

**Mental Health Clinic** ..... 800-455-0057

3801 Miranda Ave., Palo Alto 94304

**Peninsula Vet Center** ..... 299-0672

2946 Broadway St., Redwood City 94062

## **Veterans Affairs San Francisco Health Care System**

**San Bruno Outpatient Clinic** . . . . . 615-6000

[www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp](http://www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp)

1001 Sneath Lane, #300, San Bruno 94066

Servicio salud mental ambulatorio a veteranos.

## **YMCA of San Francisco**

[www.youthservicebureaus.org](http://www.youthservicebureaus.org)

Youth Service Bureaus son el brazo de YMCA de salud mental en la comunidad que se especializa en consejos para jóvenes y familias, en intervención en crisis, programas de prevención para jóvenes en riesgo, y educación paternal y apoyo.

**Pacifica Youth Service Bureau** . . . . . 355-3900

435 Edgemar Ave., Pacifica 94044

**Youth Service Bureau of San Mateo** . . . . . 349-7969

1670 S. Amphlett Blvd., #115, San Mateo 94402

**Youth Service Bureau of South San Francisco**

. . . . . 276-4101

1486 Huntington Ave., #100, So. San Francisco 94080

## **SITIOS WEB ADOLESCENTES Y PREADOLESCENTES**

### **Palo Alto Medical Foundation (PAMF)**

**[www.pamf.org/teen](http://www.pamf.org/teen)**

Proporciona informes sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y emociones para adolescentes y sus padres.

**[www.pamf.org/preteen](http://www.pamf.org/preteen)**

Proporciona informes de salud de temas de preocupación para pre-adolescentes (9-12 años) y a sus padres.

### **StarVista**

[www.onyourmind.net](http://www.onyourmind.net)

Los adolescentes pueden tener apoyo y hablar en persona con tutores de su edad entrenados

*Ver también Abuso de Alcohol / Tabaco / Drogas*

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.*

## **SITIOS DE RECREO**

### **PARQUES Y SITIOS DE RECREO DE LA CIUDAD**

La mayoría de las ciudades en el condado tienen un Departamento de Parques y Recreo. Ver la base de datos de CIP o las listas de la ciudad al frente de un directorio para los números de teléfonos.

### **PARQUES Y PLAYAS DEL CONDADO / ESTADO**

[www.eparks.net](http://www.eparks.net) [www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov)

Estos parques proporcionan instalaciones y actividades desde áreas para días de campo y para jugar, hasta senderos para caminatas, programas sobre la naturaleza y fogatas, campamentos y más. Para información general sobre los parques del condado, llamar al 363-4020; para preguntar sobre eventos especiales o para reservar lugar para días de

campo de grupos o campamentos de jóvenes llamar al 363-4021. Para reservaciones en los parques y playas del estado llamar al 800-444-7275.

*Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.*

## RECURSOS PARA RECICLAR Y CONSERVAR

### San Mateo County Public Works Department

**RecycleWorks** ..... 888-442-2666

[www.RecycleWorks.org](http://www.RecycleWorks.org)

- El sitio en la Web tiene informes para “reducir, reusar y reciclar” en casa, el trabajo y la escuela.
- Vea cómo donar cosas a las agencias de servicio social en la sección de “ReUse Center”.
- Hay materiales para preparar abono, desecho de correo chatarra, informes para niños y dónde comprar artículos hechos de materiales reciclados.

## SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

**CarePatrol Placement Services** ..... 866-560-5656

[www.carepatrol.com](http://www.carepatrol.com)

Encontrar residencia asistida, cuidado de memoria, hospedaje y cuidado, vivienda independiente para personas mayores del condado y a través de la Nación.

**Healthy Aging Response Team (HART)** ..... 991-5558

[www.dcpartnerhip.org](http://www.dcpartnerhip.org)

Brinda alcance basado en sus semejantes y facilita servicios de referencia a residentes del Condado del Norte de 50 años o más o con incapacidades.

### Information and Referral

**Fair Oaks Adult Activity Center** ..... 780-7542

**Senior Coastsiders** ..... 726-9056

Provee servicio bilingüe (Inglés/Español) de alcance y referencia para residentes de 60 años ó más.

### Coalición de prevención de caídas del Condado de San Mateo

[www.smcfallprevention.org](http://www.smcfallprevention.org) ..... 844-663-2557

Proporciona recursos para adultos mayores, sus cuidadores y proveedores de servicios.

### San Mateo County Health

**Aging and Adult Services Línea Directa** . . . . 800-675-8437

[www.smchealth.org/aas](http://www.smchealth.org/aas) ..... (TTY) 711

225 - 37th Ave., San Mateo 94403

Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles, mayores o adultos con enfermedades que incapacitan crónicamente.

### Network of Care

[www.sanmateo.networkofcare.org](http://www.sanmateo.networkofcare.org)

Recurso completo basado en la Web para adultos mayores, adultos con incapacidades, sus cuidadores y proveedores de servicios.

### Senior Mobility Guide

[www.samtrans.com/riderinformation/Seniors.html](http://www.samtrans.com/riderinformation/Seniors.html)

Proporciona informes sobre una amplia gama de

programas de transporte y servicios para personas mayores.

### **Sequoia Strong™**

[www.sequoiastrong.org](http://www.sequoiastrong.org)

Sequoia Strong™ es su guía GRATUITA de recursos en línea sobre las actividades que le gustan y los servicios que necesita en el sur del condado de San Mateo. Todos los recursos son recomendados personalmente por Sequoia Healthcare District, ¡y la mayoría son gratuitos o de bajo costo!

**Villages of San Mateo County** .....260-4569

PO Box 5283, San Mateo

**Village of the Coastside.** ..... 440-5030

[www.villageofthecoastside.org/](http://www.villageofthecoastside.org/)

Villages asisten miembros para continuar viviendo en sus propios domicilios y comunidades a medida que envejecen con acceso a los servicios de ayuda.

## **CENTROS DIURNOS PARA ADULTOS**

Los Centros Diurnos para Adultos brindan servicios para capacitar a ancianos débiles y/o personas mayores funcionalmente incapacitadas a aumentar y mantener sus actividades de la vida diaria.

### **Catholic Charities CYO**

**San Carlos Adult Day Services** ..... 592-9325

[www.catholiccharitiessf.org/what-we-do/aging-support/adssm.html](http://www.catholiccharitiessf.org/what-we-do/aging-support/adssm.html)

787 Walnut St., San Carlos 94070

Un centro de actividad diaria para gente mayor está incapacitado moderadamente y necesita cuidado individualizado y especializado.

**Coastside Adult Day Health Center** .....726-5067

[www.coastsideadultdayhealth.org](http://www.coastsideadultdayhealth.org)

925 Main Street, Half Moon Bay 94019

### **Mills-Peninsula Health Services**

#### **Senior Focus / Adult Day Health Program**

**Alzheimer Day Care Resource Center** ..... 696-3660

[www.mills-peninsula.org/seniors](http://www.mills-peninsula.org/seniors)

1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

### **Peninsula Volunteers Rosener House**

**Adult Day Services** ..... 322-0126

[www.penvol.org/rosenerhouse](http://www.penvol.org/rosenerhouse)

500 Arbor Rd., Menlo Park 94025

### **South San Francisco Senior Services**

**Adult Day Program** ..... 829-3824

[www.ssf.net/departments/parks-recreation/](http://www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/seniors/adult-day-care)

[recreation-division/seniors/adult-day-care](http://www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/seniors/adult-day-care)

### **Magnolia Senior Center**

601 Grand Ave., South San Francisco 94080

## **CENTROS PARA PERSONAS MAYORES Y CENTROS DE COMIDA**

Estos centros son la entrada a muchos servicios, actividades recreativas y comida. Estos centros informan sobre servicios y agencias que pueden asistirlos en asuntos del consumidor, educación, empleos, comidas, entrega de comidas en



casa, reparación de casas, vivienda, ayuda legal, Medi-Cal, Medicare, recreación, Seguro Social, impuestos, transporte y oportunidades como voluntarios. Casi todos estos sitios sirven comida al mediodía. Llamar para informes específicos.

### **BELMONT**

#### **Twin Pines Senior and Community Center**

[www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation/adults-seniors](http://www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation/adults-seniors) ..... 595-7444  
20 Twin Pines Ln., 94002

### **DALY CITY**

**Doelger Senior Center** ..... 991-8012  
[www.dalycity.org](http://www.dalycity.org)  
101 Lake Merced Blvd., 94015

**Lincoln Park Community Center** ..... 991-8018  
[www.dalycity.org](http://www.dalycity.org)  
901 Brunswick St., 94014

### **EAST PALO ALTO**

**East Palo Alto Senior Center** ..... 329-5900  
560 Bell St., 94303

### **FOSTER CITY**

#### **Foster City Parks and Recreation Dept.**

**Senior Wing** ..... 286-2585  
[www.fostercity.org](http://www.fostercity.org)  
650 Shell Blvd., 94404

### **HALF MOON BAY**

**Senior Coastsiders** ..... 726-9056  
[www.seniorcoastsiders.org](http://www.seniorcoastsiders.org)  
925 Main Street, 94019

### **MENLO PARK**

**Menlo Park Senior Center** ..... 330-2230  
[www.menlopark.org](http://www.menlopark.org)  
110 Terminal Ave., 94025

**Peninsula Volunteers Little House** ..... 326-2025  
[www.penvol.org/littlehouse](http://www.penvol.org/littlehouse)  
800 Middle Ave., 94025

### **MILLBRAE**

**Millbrae Recreation Department** ..... 259-2360  
[www.ci.millbrae.ca.us](http://www.ci.millbrae.ca.us)  
623 Magnolia Ave., 94030

**Autoayuda para Ancianos** ..... 415-342-0822  
Millbrae Chetcuti Room, 450 Poplar Ave, 94030

### **PACIFICA**

**Pacifica Senior Services** ..... 738-7384  
[www.cityofpacifica.org/depts/senior\\_services/](http://www.cityofpacifica.org/depts/senior_services/)  
540 Crespi Dr., 94044

### **REDWOOD CITY**

#### **Peninsula Family Service**

[www.peninsulafamilyservice.org](http://www.peninsulafamilyservice.org)

#### **Fair Oaks Adult Activity Center**

2600 Middlefield Rd., 94063 ..... 780-7525

**Veterans Memorial Senior Center** ..... 780-7270  
www.redwoodcity.org/departments/  
parks-recreation-and-community-services/seniors  
1455 Madison Ave., 94061

### **SAN BRUNO**

**San Bruno Senior Center** ..... 616-7150  
www.sanbruno.ca.gov  
1555 Crystal Springs Rd., 94066

### **SAN CARLOS**

**San Carlos Adult Community Center**  
www.cityofsancarlos.org/acc  
601 Chestnut St., 94070 ..... 802-4384

### **SAN MATEO**

**City of San Mateo Senior Center** ..... 522-7490  
www.cityofsanmateo.org  
2645 Alameda de las Pulgas, 94403

**Martin Luther King Center** ..... 522-7470  
www.cityofsanmateo.org  
725 Monte Diablo Ave., 94401

**Samaritan House** ..... 347-3648  
www.samaritanhousesanmateo.org  
4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403  
Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–jueves, 9 am–12 pm y 1–4 pm, viernes 1–3 pm.  
Comedor lunes–viernes 4–5 pm

**Self-Help for the Elderly** ..... 342-0822  
www.selfhelpelderly.org  
50 E. Fifth Ave., San Mateo 94401

### **SOUTH SAN FRANCISCO**

**Magnolia Senior Center** ..... 829-3820  
www.ssf.net ..... 601 Grand Ave., 3rd Fl., 94080

## **SERVICIOS DE TRATAMIENTO POR EL USO DE SUSTANCIAS**

### **PROGRAMA DE 12 PASOS**

**Al-Anon / Alateen** ..... www.ncwsa.org  
North County ..... 873-2356  
South and Central County, Coastsides ..... 592-7935  
Línea en Español ..... 794-9654  
Para los afectados porque otra persona bebe.

**Alcohol and Other Drugs (AOD)** ..... (800) 686-0101  
Los servicios de tratamiento por abuso de sustancias incluyen los siguientes: servicios de desintoxicación y tratamiento ambulatorio, domiciliario y asistido con medicamentos. Los servicios proporcionados se basan en las necesidades individuales. Todos los residentes del condado de San Mateo tienen acceso a ellos según una escala móvil de tarifas. No se rechaza a nadie por falta de fondos.

**Alcoholics Anonymous** ..... 577-1310  
2215 S. El Camino Real, Suite 204, San Mateo, CA

www.aa-san-mateo.org

**Cocaine Anonymous** ..... 415-821-6155

www.norcalca.com

**Crystal Meth Anonymous** ..... 415-692-4762

www.norcalcma.org

www.crystalmeth.org

**Integrated Medication Assisted Treatment (IMAT)**

..... 573-2735

Mediante los programas de MAT, se prescribe una dosis de medicación controlada y segura para lograr lo siguiente: gestionar los síntomas de manera eficaz; facilitar el proceso de desintoxicación y recuperación; y prevenir el uso dañino de sustancias y la sobredosis en las personas que buscan recuperarse, en especial, quienes padecen de un trastorno moderado o grave.

**Marijuana Anonymous**

www.ma-sf.org ..... 415-325-4785

www.madistrict3.org ..... 408-450-0796

**Nar-Anon** ..... 800-477-6291

www.naranoncalifornia.org

Para los afectados por el abuso a drogas de otro.

**Narcotics Anonymous** ..... 802-5950

www.peninsulana.org

Organización de autoayuda para los hombres y mujeres que desean detener el consumo de drogas / alcohol.

## SERVICIOS DE DESINTOXICACIÓN

**Horizon Treatment Services**

**Palm Avenue Detoxification Services** ..... 513-6500

www.horizonservices.org/recovery-programs/

2251 Palm Ave., San Mateo 94403

Trata la desintoxicación de alcohol y de drogas.

**StarVista - Sobering Station Detoxification**

**Services** ..... 648-7703

826 Mahler Road, Burlingame 94010

## PROGRAMAS DE CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL Y/O DROGAS Y APLAZAMIENTO DEL REGISTRO DEL DICTAMEN DEL FALLO

**El Centro de Libertad** ..... 599-9955

The Freedom Center ..... www.elcentrodelibertad.org

500 Allerton St., Redwood City 94063

Servicios de programas de Aplazamiento del registro del dictamen del fallo (Entry of Judgment, DEJ).

**Free at Last** ..... 462-6999

www.freeatlast.org

1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303

First-Offender DUI program services.

**Sitike Counseling Center** ..... 589-9305

www.sitike.org

306 Spruce Avenue, So San Francisco 94080

Servicios de programas de Primera Ofensa por Conducción bajo los efectos del alcohol y/o drogas y Aplazamiento del registro del dictamen del fallo (Entry of

Judgment, DEJ).

### **StarVista**

- First Chance Sobering Station** . . . . . 689-5597  
826 Mahler Road, Burlingame 94010
- Pyramid** . . . . . 355-8787  
[www.star-vista.org](http://www.star-vista.org)  
480 Manor Plaza, Pacifica 94404  
Servicios de programas de Primera Ofensa y Ofensas Múltiples por Conducción bajo los efectos del alcohol y/o drogas.

## **INFORMACIÓN Y REFERENCIAS**

### **BHRS RTX Team - Residential Treatment Team** . .802-6400

San Mateo County - Behavioral Health and Recovery Services  
310 Harbor Blvd, Bldg E, Belmont 94002  
RTX proporciona información, servicios de derivación y evaluación del uso de sustancias y autorización a proveedores de tratamiento residencial por abuso de sustancias que tengan contrato con Drug Medi-Cal en el condado de San Mateo.

### **San Mateo County Behavioral Health and Recovery Services**

[www.smchealth.org/bhrs](http://www.smchealth.org/bhrs) . . . . . 800-686-0101  
Proporciona información, evaluaciones, referencias y tratamiento para servicios de salud mental y uso de sustancias. Clínicas del condado ubicadas en Daly City, San Mateo, Redwood City, East Palo Alto, Half Moon Bay.

### **Breathe California** . . . . .994-5868

[www.ggbreathe.org](http://www.ggbreathe.org)  
1 Sutter Street, Suite 225, San Francisco 94104  
Ofrece programas para dejar de fumar, a que los niños no usen tabaco y enfatiza los efectos mortales del tabaco. Ofrece también educación a pacientes, defensa y grupos de apoyo relacionados con problemas de salud de los pulmones.

### **California Smokers' Helpline** . . . . . 800-NOBUTTS

[www.nobutts.org](http://www.nobutts.org) . . . . . 800-662-8887

### **San Mateo County Health Tobacco Education Coalition**

. . . . . 573-3777  
[www.smchealth.org/general-information/tobacco-education-coalition](http://www.smchealth.org/general-information/tobacco-education-coalition)  
Dirige actividades educativas y de apoyo de alcance comunitario, para reducir el número de residentes en el condado que usan productos de tabaco.

## **TRATAMIENTO AMBULATORIO Y TRATAMIENTO AMBULATORIO INTENSIVO**

### **Adolescent Counseling Services** . . . . . 424-0852 x104

Programa de Tratamiento de Abuso de Sustancias para Adolescentes

[www.acs-teens.org](http://www.acs-teens.org)  
643 Bair Island Rd, Suite 301, Redwood City 94063  
Proporciona asesoramiento, información y referencias en el campus para los jóvenes y sus familias.

- Asian-American Recovery Services (AARS)**  
**Outpatient Outpatient Services** (a program of HealthRIGHT 360) ..... 415-337-0140  
 www.healthright360.org  
 Brinda servicios ambulatorios a adultos.  
 6181 Mission St., Daly City 94014
- El Centro de Libertad** ..... 599-9955  
 The Freedom Center ..... www.elcentrodelibertad.org  
 225 S. Cabrillo Hwy., Half Moon Bay 94019  
 500 Allerton St., Redwood City 94063  
 Programa bilingüe y bicultural con consejos en grupo o individuales para pacientes ambulatorios.
- Free at Last** ..... 462-6999  
 www.freeatlast.org  
 1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
 Una serie de servicios basados en la comunidad para jóvenes y adultos, que incluye los servicios de prevención e intervención, tratamiento estructurado, vivienda de transición y de éxito a largo plazo.
- HealthRIGHT 360** ..... www.healthright360.org  
 Los servicios de tratamiento ambulatorio y tratamiento ambulatorio intensivo actualmente proporcionan salud mental y servicios de terapia individual o en grupo basada en evidencia y trauma informada para trastorno de uso de sustancias.
- HealthRIGHT 360 Outpatient Program** ..... 348-6603  
 2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403  
 Brindamos servicios para consumo de sustancias para jóvenes, jóvenes en edad de transición y adultos.
- Insights** ..... 366-8436  
<https://star-vista.org/programs/insights/>  
 333 Gellert Blvd., #206, Daly City 94015  
 Ofrece programas voluntarios y ordenados por la corte para la recuperación del abuso de alcohol y drogas para jóvenes y sus familias.
- Mills-Peninsula Health Services**  
**Centro de Dependencia Química** ..... 696-4666  
**Línea de crisis las 24 horas** ..... 696-5915  
 www.mills-peninsula.org  
 100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401  
 Atiende a personas con seguro médico privado.
- Our Common Ground** ..... 385-8762  
 26 Central Ave, Redwood City 94061
- Project 90** ..... 579-7881  
 www.projectninety.org  
 114 S. Delaware Street, San Mateo 94401  
 Ofrece servicios de tratamiento diurno para hombres con problemas de uso de sustancias.
- Caminar** ..... www.caminar.org/p90
- Sitike Counseling Center** ..... 589-9305  
 www.sitike.org  
 306 Spruce Ave., South San Francisco 94080
- StarVista** ..... 591-9623  
 www.star-vista.org  
 610 Elm St., Suite 212, San Carlos 94070

**StarVista Women's Enrichment Center** . . . . . 689-5597  
355 Quarry Road, San Carlos 94010

**StarVista - Sobering Station**  
**Detoxification Services** . . . . . 648-7703  
826 Mahler Road, Burlingame 94010

**The Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse**  
**(Residential and Outpatient Services)** . . . . . 244-1444  
www.thelatinocommission.org  
1001 Sneath Lane, #307, San Bruno 94066  
Ofrece tratamiento ambulatorio para todos los géneros.

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System**  
**Addiction Consultation and Treatment Services**  
www.paloalto.va.gov . . . . . 493-5000 x60050  
. . . . . 866-717-1978  
3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto 94304

**Voices of Recovery** . . . . . www.vorsmc.org  
Service Centers:  
310 Harbor Blvd., Belmont 94002 . . . . . 802-6552  
1842 Bay Road, East Palo Alto 94303. . . . . 289-7670

## TRATAMIENTO RESIDENCIAL PARA EL CONSUMO DE SUSTANCIAS

**Free at Last** . . . . . 462-6999  
www.freeatlast.org  
1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303  
Ofrece servicios bilingües (Inglés / Español)

**Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse Services**  
**Residential and Outpatient Services** . . . . . 244-1444  
www.thelatinocommission.org  
1001 Sneath Lane, #307, San Bruno 94066  
Servicios residenciales para todos los géneros.

**Mills-Peninsula Health Services**  
**Centro de Dependencia Química** . . . . . 696-4666  
**Línea de crisis las 24 horas** . . . . . 696-5915  
www.mills-peninsula.org  
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

**Our Common Ground** . . . . . www.ocgworks.org  
**Recovery Residence Services** . . . . . 367-9030  
631 Woodside Rd., Redwood City 94061  
**Residential Treatment Services** - (solo para hombres)  
. . . . . 325-6466  
2560 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

**Service League of San Mateo County, Hope House**  
. . . . . 363-8735  
727 Middlefield Road, Redwood City 94063  
Programa de tratamiento de trastorno de uso de sus-  
tancias para mujeres adultas, mujeres embarazadas y  
mujeres con niños.

**Solidarity Fellowship** . . . . . 341-3803  
P.O. Box 5007, San Mateo 94402  
Programa residencial de recuperación de abuso de  
sustancias para hombres, incluidos padres con hijos de  
15 años o menos.

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System  
Addiction Consultation and Treatment Services (ACT)**

[www.paloalto.va.gov/services/mental/ats/programs\\_act.asp](http://www.paloalto.va.gov/services/mental/ats/programs_act.asp)  
..... 493-5000 x60050  
..... 866-717-1978  
3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto 94304

**Women's Recovery Association (WRA)**

**(a program of HealthRIGHT 360)** .....348-6603

[www.healthright360.org/agency/womens-recovery-association](http://www.healthright360.org/agency/womens-recovery-association)  
2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403  
Ofrece un abanico completo de servicios terapéuticos residenciales para mujeres que luchan con trastornos por consumo de sustancias y sus hijos. Servicios residenciales disponibles para todos los géneros.

*Ver también Salud Mental / Consejos*

**OPCIONES ALTERNATIVAS AL  
PROGRAMA DE 12 PASOS**

**Alternatives to 12-Step**

[www.refugerecovery.org](http://www.refugerecovery.org)  
Un camino Budista al que todos son bienvenidos.  
[www.smartrecovery.org](http://www.smartrecovery.org)  
Basado en terapia cognitivo-conductual.  
[www.womenforsobriety.org](http://www.womenforsobriety.org)  
Ayuda para mujeres basada en cambios positivos usando meditación, grupos, nutrición y más.  
[www.lifering.org](http://www.lifering.org)  
Basado en sobriedad, secularidad y autoayuda.

**INFORMACIÓN A CONTRIBUYENTES  
Y REGISTROS OFICIALES**

**CONDADO**

**San Mateo County Assessor - County Clerk - Recorder**

[www.smcare.org](http://www.smcare.org) ..... 363-4500  
555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063

**Assessor** aplica valor en propiedades en el condado para propósitos de impuestos.

**County Clerk** emite copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio. También es el lugar oficial para someter varios documentos legales y de negocios.

**Recorder** archiva y mantiene todas las transacciones de terrenos tales como escrituras y mapas

**Tax Collector** ..... 363-4142

[www.sanmateocountytaxcollector.org](http://www.sanmateocountytaxcollector.org)  
555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063  
Cobra los impuestos sobre la propiedad.

**Vital Statistics** ..... 573-2395

[www.smchealth.org](http://www.smchealth.org)  
225 - West 37th Ave., Room 11, San Mateo 94403  
Mantiene los últimos registros de nacimiento y de defunción para el condado y emite copias de los registros de nacimientos y defunciones.

## ESTATAL

**Franchise Tax Board** ..... 800-338-0505  
www.ftb.ca.gov ..... (TTY) 800-822-6268  
121 Spear St., #400, San Francisco 94105

## FEDERAL

**Internal Revenue Service (IRS)** ..... 800-829-1040  
www.irs.gov ..... 415-553-8990  
450 Golden Gate Ave., San Francisco 94102

## OTRAS

**Earn It! Keep It! Save It! Coalition** ..... 211  
www.earnitkeepitsaveit.org  
Brinda a hogares de ingresos bajos a moderados la preparación gratis de sus declaraciones de impuestos hechas por voluntarios certificados por el IRS. Llamar para informes sobre esos sitios.

## TRANSPORTE

**BART (Bay Area Rapid Transit)** ..... 992-2278  
www.bart.gov ..... (TTY) 510-839-2220  
Las estaciones de BART del condado de San Mateo están localizadas en Daly City, Colma, South San Francisco, San Bruno, San Francisco Airport y Millbrae.

**CalTrain** ..... 800-660-4287  
www.caltrain.com ..... (TTY) 508-6448  
Servicio de tren entre San Francisco y Gilroy.

**Metropolitan Transportation Commission (MTC)**  
www.511.org ..... 511  
Tránsito, tráfico, viaje compartido en auto y vans, e informes para usar bicicleta en los nueve condados en el Área de la Bahía. También informa para planear viajes usando transporte público.

**Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance**  
www.commute.org ..... 588-8170  
1150 Bayhill Dr., #107, San Bruno 94044  
Shuttles (conmutar/comunidad); Incentivos (viajes compartidos en auto o van, para estacionar bicicletas. "Try Transit").

**Redi-Wheels and RediCoast** ..... 800-660-4287  
www.samtrans.com/accessibility ..... (TTY) 508-6448  
Servicio especial de autobús para personas impedidas para moverse y que no pueden usar el servicio regular de autobús. RediWeels sirve al lado de la bahía del condado. RediCoast sirve al lado de la costa. Llamar para calificar.

**SamTrans** ..... 800-660-4287  
www.samtrans.com ..... (TTY) 508-7919  
Transporte de autobús público sirve al condado.

**Senior Mobility Guide** ..... www.peninsularides.org  
Da informes en gran variedad de programas de transporte y servicios para personas mayores.

*Ver también Servicios para Personas Mayores*



# SERVICIOS PARA VETERANOS

## VETERANS AFFAIRS LOCAL OFFICES

### San Mateo County Human Services Agency

**Veterans Service Office** ..... 802-6598

[hsa.smcgov.org/veterans](http://hsa.smcgov.org/veterans)

550 Quarry Rd., San Carlos 94070

Ayuda a los veteranos, sobrevivientes y dependientes de veteranos a tener acceso a beneficios basados en servicio militar.

**US Veterans Affairs Department** ..... 614-9997

[www.va.gov/palo-alto-health-care/](http://www.va.gov/palo-alto-health-care/)

795 Willow Road, Menlo Park 94025

**San Bruno VA Outpatient Clinic** ..... 615-5000

[www.sanfrancisco.va.gov](http://www.sanfrancisco.va.gov)

1001 Sneath Lane, Suite 300, San Bruno 94006

Ofrece una amplia variedad del cuidado preventivo y primario, salud mental, trabajo social y servicios a los miembros.

### Health Care for Homeless Veterans Program

..... 877-424-3838

Proporciona viviendas de emergencia para los veteranos sin hogar en un centro basado en la comunidad no-VA para un máximo de 90 días.

**Peninsula Vet Center** ..... 617-4300

345 Middlefield Road, Building 1, Menlo Park 94025

**VRC- Next Step** ..... 566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 334, Menlo Park 94025

VRC ayudar a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y la falta de vivienda a través de la subvención del Servicios de Apoyo a las Familias de Veteranos.

## THE AMERICAN LEGION

La Legión Americana es una organización de servicio y la fundación que prestan apoyo a nuestros veteranos y sus familias.

[www.legion.org](http://www.legion.org)

**San Mateo Post No 82** ..... 345-7388

130 South Boulevard, San Mateo

**San Carlos Post No 585** ..... 595-9998

1159 Bush Street, San Carlos

**Redwood City Post No 105** ..... 365-1337

651 El Camino Real, Redwood City

**Half Moon Bay Post 474** ..... 728-9224

470 Capistrano Rd., Half Moon Bay

**Pacifica Post 238** ..... 355-4346

555 Buel Rd., Pacifica

**San Bruno Post 409** ..... 589-3102

757 San Mateo Ave, San Bruno

**American Legion Riders—Chapter 82** ..... 349-7146

# SERVICIOS DE COLOCACIÓN DE VOLUNTARIOS

Muchas organizaciones no lucrativas tienen sus propios programas de voluntarios. Comuníquense directamente con cada organización para los detalles.

**HandsOn Bay Area** . . . . . 415-541-9616

[www.handsonbayarea.org](http://www.handsonbayarea.org)

Proporciona proyectos flexibles de noche y de fines de semana.

**Mills-Peninsula Health Services Senior Focus**

[www.mills-peninsula.org](http://www.mills-peninsula.org)

1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

**Foster Grandparent Program** . . . . . 696-7662

Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para dar tutelaje y crianza a niños en riesgo.

**Retired and Senior Volunteer Program** . . . . . 696-7660

Da referencias de voluntarios a personas de 55 años o más a agencias no lucrativas.

**Senior Companion Program** . . . . . 696-7662

Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para ayudar a ancianos débiles a seguir independientes

**One Brick**

[www.onebrick.org](http://www.onebrick.org)

Reúne voluntarios para apoyar a organizaciones no lucrativas locales y ofrece un evento social después de cada oportunidad de voluntarios.

**Thrive Alliance of Nonprofits**

**in San Mateo County of San Mateo** . . . . . 654-7993

330 Twin Dolphin Drive, #155, Redwood City 94065

**Volunteer Center** . . . . . 235-3550

[www.thevolunteercenter.net](http://www.thevolunteercenter.net) . . . . . 415-982-8999

Refiere a grupos e individuos de todas las edades a agencias sin fines de lucro que necesitan voluntarios.

**Volunteer Match** . . . . . 415-241-6868

[www.volunteermatch.org](http://www.volunteermatch.org)

Ofrece varios servicios en línea para apoyar a las agencias no lucrativas y a voluntarios.

*Ver también Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias*

## A

- AARS 55
- Abilities United 10
- AbilityPath 10
- Abuso de Niños / Jóvenes 5
- Access for Infants and Mothers (AIM) Program 31
- Achievekids 10
- ACRC 28
- Adolescent Counseling Services 38, 43, 54
- Adolescentes 4, 7, 13, 15, 23, 33, 38, 48, 49, 54, 60
- Adopción 4
- ADR 38, 40
- Adult Day Health Program 50
- Agencias de Servicios Básicos 2
- Aging and Adult Services 1, 12, 49
- AIDS Community Research Consortium (ACRC) 28
- Al-Anon / Alateen 52
- Alcohol and Other Drugs
  - AOD, detoxification, treatment services 52
  - Prevention program 28
- Alcoholics Anonymous 52
- Alfabetización de Adultos 14
- Alpha Pregnancy Center 24
- Alzheimer Day Care Resource Center 50
- American Legion, The 59
  - American Legion Riders 59
  - Half Moon Bay Post 474 59
  - Pacifica Post 238 59
  - Redwood City Post No 105 59
  - San Bruno Post 409 59
  - San Carlos Post No 585 59
  - San Mateo Post No 82 59
- American Red Cross 3, 7
- Anger Management and Domestic Abuse Therapy Center 43
- Animales 4
- Animal Licensing 4
- Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel 3
- Apprenticeship Standards Division 16
- Appropriate Dispute Resolution (ADR) 38, 40
- Arbor Free Clinic 25
- Arc of San Francisco 10
- Asian-American Recovery Services (AARS) 55
- Asistencia a Víctimas 3
- Asistencia de Ahorro de Energía 18
- Asistencia de Emergencia 32
- Asistencia Económica 19–21
- Asistencia Energética 18
- Asistencia Pública 20
- Ayuda con la Renta 34
- Ayuda en Desastres 3
- Ayudando Latinos A Soñar 43

## **B**

BART (Bay Area Rapid Transit) 58  
Baterías de Respaldo 18, 19  
Baterías de Respaldo Portátiles 19  
Bay Area Addiction Research and Treatment Methadone Clinic  
25  
Bay Area Caregiver Resource Center 30  
Bay Area Rapid Transit 58  
Bay Area Regional Energy Network 18  
Behavioral Health and Recovery Services 43, 44, 54  
Beneficios de Desempleo 18  
Beneficios del Seguro Social 21  
BHRS RTX Team 54  
Bibliotecas 41–43  
Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area 7  
B.O.K. Ranch 11  
Boys and Girls Clubs 8  
Boys Hope Girls Hope 8  
Bread of Life 22  
Breast Cancer Emergency Fund 21  
Breathe California 54

## **C**

Café St. Vincent 22  
CalFresh (formerly the Food Stamp Program) 20, 21  
California Bureau of Real Estate 35  
California Children's Services 11  
California Conservation Corps (CCC) 16  
California Smokers' Helpline 54  
California State Department of Fair Employment and Housing 15,  
34  
California State Department of Rehabilitation 11, 16  
California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWorks)  
20  
California Youth Crisis Line 1  
CALL Primrose 23  
CalTrain 58  
CalWORKS 20  
Caminar 44, 55  
Cañada College 14, 42  
Canine Companions for Independence (CCI) 11  
Capacitación, Colocación y Desarrollo Laboral 16  
CarePatrol Placement Services 49  
Casas Hogar (Cuidado de Crianza) 6  
Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) 20  
Catholic Charities CYO 36, 44, 50  
Catholic Worker Hospitality House 22, 32  
San Bruno House 32  
Catholic Worker House 23, 33  
Center for Independence of Individuals with Disabilities (CID) 11  
Central Coast Energy Services 18  
Centros de Comida 50  
Centros Diurnos para Adultos 50  
Centros para Personas Mayores 50

Child Care Coordinating Council (4Cs) 5  
Child Protective Services (CPS) 1, 5  
Children and Family Services 6  
Children’s Health Council 11  
Child Support 5  
Christian Counseling Centers 44  
City of San Mateo Senior Center 52  
Clínicas de Salud y Dentales 25  
CoastPride Center 36  
Coastside Adult Day Health Center 50  
Coastside Children’s Programs (CCP) 9  
Coastside County Clinic 27  
Coastside Hope 2, 36  
Cocaine Anonymous 53  
Colegios 14  
Colegios Comunitarios 14  
College of San Mateo 14, 42  
Colocación de Voluntarios 60  
Community Financial Resources (CFR) 21  
Community Legal Services in East Palo Alto 39  
Community Overcoming Relationship Abuse 1, 32, 39, 44  
Condiciones de Viviendas Inseguras, Insalubres 35  
Consumer and Environmental Protection Unit 41  
Consumer Credit Counseling Service 19  
County Clerk 57  
Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 2  
Crystal Meth Anonymous 53

## **D**

Daly City Community Service Center 2  
Daly City Health Center 27  
Daly City Peninsula Partnership 6  
Daly City Youth Health Center 10, 27, 44  
David Lewis Community Reentry Center 3  
Deaf and Disabled Telecommunications Program 11  
Defensa de la Comunidad 36  
Department of Child Support Services (DCSS) 5  
Department of Fair Employment and Housing, California State  
15, 34  
Department of Rehabilitation, State of California 11, 16  
Desarrollo y Tutoría Juvenil 7  
Dining Center of Daly City 22, 23  
Discriminación (Alojamiento) 34  
Discriminación en el Empleo 15  
District Attorney 41  
Doelger Senior Center 51  
Domestic Violence Restraining Order Clinic 39  
Downtown Food Closet 23  
DriveForward Vehicle Loan Program 20

## **E**

East Palo Alto Senior Center 51  
East Palo Alto Teen Home 24  
Económica 19–21

Ecumenical Hunger Program 22, 23  
EDD 18  
Edgewood 6, 9  
Edgewood Center for Children and Families 6  
    Kinship Support Services Program 6  
Edison Clinic 26  
Educación 13–15  
Educación al Consumidor 19  
Educación sobre la Salud 28  
EEOC 15  
El Centro de Libertad 53, 55  
El Concilio/PG&E Energy Savings Program 18  
Emergencias 1–3  
Empleo y Entrenamiento 15–18  
Employment Development Department (EDD) 18  
Employment Law Center 15  
Energía 18–19  
Energía Solar SIN Costo 18  
Envejecimiento y adulto 1, 12, 49  
Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) 15  
Equal Rights Advocates 15  
Escuelas para adultos 13  
Escuelas Primarias y Secundarias 14  
Estampillas de Comida 20  
Explorers' Program 9

## **F**

Fair Oaks Clinic 27  
Fair Oaks Community Center 3  
Family and Children Services 45  
Family Assertive Support Team 45  
Family Caregiver Alliance 30  
    Bay Area Caregiver Resource Center 30  
Family Connections 5  
Family Court Services 4  
Family Crossroads 32  
Family Housing and Adult Resources (FHAR) 12  
Family Law Facilitators 5, 38  
Family Resource Center at Community Gatepath 11  
FHAR 12  
First Resort 24  
First Step for Families 32  
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo 41  
Food Stamp Program. *See* CalFresh  
Foothill College Dental Hygiene Clinic 25  
Foster Care 6  
Foster City Parks and Recreation Dept. 51  
Foster Grandparent Program 60  
Franchise Tax Board 58  
Free at Last 53, 55, 56  
Fresh Lifelines for Youth (FLY) 9  
Friends for Youth 9

## G

Gelaam (Gente Latino de Ambiente) 38  
General Assistance (GA) 20  
Girl Scouts 9  
GLBT National Help Center 37  
Golden Gate Regional Center (GGRC) 12  
Goodwill Industries 16  
Grace Covenant Church 23  
GRID Alternatives 18  
Grief Support 46  
Guide Dogs for the Blind 12

## H

HandsOn Bay Area 60  
Haven Family House 32  
Head Start 5  
Health Ambassador Program 6  
Health Connected 24  
Health Equity Initiatives 45  
Health Plan of San Mateo 31  
HealthRIGHT 360 25, 55  
Healthy Aging Response Team 49  
Hearing and Speech Center for Northern California 12  
Hearing Loss Association of America 12  
Heart and Soul 45  
HELPLINK 36  
HICAP 31  
HIP Housing (Human Investment Project) 35  
Home and Hope (formerly Interfaith Hospitality Network) 32  
Homeless Veterans Program 59  
Homeless Veterans Rehabilitation Program 33  
Hope Horizon East Palo Alto 9  
HOPE Services 12  
Horizon Treatment Services Palm Avenue Detoxification Services  
53  
Hospitales y Centros Médicos 29  
HSA Service Center 20, 31  
HUD 34  
Humane Society 4  
Human Services Agency Regional Offices 20  
Human Trafficking Hotline 1

## I

IHSD 5  
Immigration Institute of the Bay Area 36  
Immigration Services 36  
Información a Contribuyentes y Registros Oficiales 57–58  
Inmigración 36  
Insights 55  
Instalación solar 18, 19  
Institute for Health and Healing 28  
Institute for Human and Social Development (IHSD) 5  
Integrated Medication Assisted Treatment 53

Interfaith Hospitality Network. See Home and Hope  
Internal Revenue Service (IRS) 58  
Intervención en Crisis / Emergencias 1–3  
IRS 58

## **J**

Jefferson Adult Education 13  
Jewish Family and Children's Services 45  
    Parents' Place 45  
    Senior Services 45  
Job Corps 16  
Jobs for Youth 16  
JobTrain 16  
Jóvenes y Familias 4–10  
Justice At Last 39

## **K**

Kainos Home and Training Center 12  
Kaiser Permanente Medical Center 29  
Kara 45  
Kinship Support Services Program 6

## **L**

La Raza Centro Legal 40  
Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse Services 56  
Legal Aid Society, San Francisco  
    Employment Law Center 15  
LGBTQ Commission of San Mateo County 36  
LGBT Veterans Support Group 38  
Libertad Condicional y Cárceles 41  
LifeMoves 32  
    Family Crossroads 32  
    Haven Family House 32  
    Redwood City Navigation Center 32  
    Redwood Family House 32  
Lincoln Park Community Center 51  
Linea de Crisis 37  
Loan Programs 20  
Lucile Packard Children's Hospital at Stanford 29

## **M**

Magnolia Senior Center 50, 52  
Maguire Correctional Facility 41  
Manutención Infantil 5  
Marijuana Anonymous 53  
Martin Luther King Center 52  
Mateo Lodge Inc. 33  
Meals on Wheels 24  
Medicare 31  
    Counseling 31  
Medication Assisted Treatment 53  
Menlo College 14  
Menlo Park Senior Center 51  
Men's Jail 41



Mental Health Association of San Mateo County 34, 45  
Housing and Client Assistance Program 34  
Mental Research Institute 46  
Methadone Clinic 25  
Metropolitan Transportation Commission (MTC) 58  
MidPen Housing Corporation 35  
Mid-Peninsula Dental Health Foundation 30  
Millbrae Recreation Department 51  
Mills Health Center 29  
Mills-Peninsula Health Services 1, 29, 46, 50, 55, 56, 60  
Adult Day Health Program 50  
Alzheimer Day Care Resource Center 50  
Behavioral Health Services 46  
Chemical Dependency Center 1, 55, 56  
Mills Health Center 29  
Mills-Peninsula Medical Center 29  
Senior Focus 50, 60  
Foster Grandparent Program 60  
Retired and Senior Volunteer Program 60  
Senior Companion Program 60  
Mills-Peninsula Medical Center 29  
Mission Hospice and Home Care 30  
Mobile Clinic 26  
Morris Center for Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) 46  
Multicultural Institute 7, 16

## **N**

Nar-Anon 53  
Narcotics Anonymous 53  
National Alliance on Mental Illness (NAMI) 46  
National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT) 12  
NCEFT 12  
Network of Care 49  
New Creation Home Ministries 33  
Next Step Center 16  
Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias 4–10  
North East Medical Services 25  
North Peninsula Food Pantry 22, 23  
No Strings Attached Breakfast 22  
Notre Dame de Namur University 14  
NOVA Workforce Development 17  
Números de Emergencias 1

## **O**

Oak Tree Bereavement Center 46  
OEPA (One East Palo Alto) 17, 46  
Ombudsman of San Mateo County 30  
One Brick 60  
One Life Counseling Center 46  
Opciones Alternativas al Programa de 12 Pasos 57  
Opportunity Fund 19  
Our Common Ground 55, 56  
Our Second Home Family Support Center 6

## P

Pacifica Resource Center 2  
Pacifica Senior Services 51  
Palo Alto Medical Foundation (PAMF) 7, 48  
Parca 12  
Parent Project 7  
Parent Support Line 1, 7  
Parques y Playas Del Condado/Estado 48  
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad 48  
Pathways Grief Support 46  
Pathways Home Health, Hospice and Private Duty 30  
PCRC 40  
Pediatria 27  
    Pediatric Home Visiting Program 24  
Pediatric Home Visiting Program 24  
Peninsula Clean Energy 19  
Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) 40  
Peninsula Family Service 5, 17, 20, 46, 51  
    DriveForward 19, 20  
    Fair Oaks Adult Activity Center 49, 51  
    Financial Empowerment Services 20  
    Second Career Services 17  
Peninsula Family YMCA 10  
Peninsula Humane Society and SPCA 4  
Peninsula Jewish Community Center (PJCC) 9  
Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance 58  
Peninsula Vet Center 47, 59  
Peninsula Volunteers Little House 51  
Peninsula Volunteers Rosener House 50  
Personas Mayores 49–52  
PFLAG 38  
PG&E Energy Savings Assistance Program 18  
Phase2Careers 17  
Planned Parenthood 25, 37  
Poison Control 1  
Prenatal Advantage Black Infant Health Program 25  
Prevención y Reportes de Abuso de Niños / Jóvenes 5  
Pride Initiative of San Mateo County 37  
Private Defender Program 40  
Programa de 12 Pasos 52  
Programa de Proyecto Leer 14  
Programas de Alfabetización 14  
Programas de Comida 21–24  
Programas De Conducción Bajo Los Efectos Del Alcohol y/o Drogas 53  
Programas de Préstamos 20  
Programas Energéticos 18–19  
Project 90 55  
Project Read 14–15  
Project Sentinel 34  
Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto 32  
Proveedores de Comida de Emergencia 23  
Proyecto Leer 14

Public Safety Power Shut-Offs (PSPS) 18  
Puente de la Costa Sur 2, 47

## R

Rally Family Visitation Services 47  
Rape Trauma Services (RTS) 1, 6, 38, 47  
Ravenswood Family Health Center 26  
Rebuilding Together Peninsula 34  
Reciclar y Conservar 49  
Recorder, San Mateo County 57  
Recursos Para Padres y Familias 6  
RecycleWorks 49  
Red Cross 3, 7  
RediCoast 58  
Redi-Wheels and RediCoast 58  
Redwood City Free Clinic 26  
Redwood City Navigation Center 32  
Redwood Family House 32  
Referencias Para Cuidado de Niños 5  
Refugios de Emergencia 32  
Registros Oficiales 57–58  
Renaissance Entrepreneurship Center 17  
Retired and Senior Volunteer Program 60  
Ron Robinson Senior Care Center 27  
Rosener House 50  
RotaCare Clinics 26

## S

Safe Harbor Shelter 32  
Sage LGBT Elder Hotline 37  
Salud 24–31  
Salud Mental / Consejos 43–48  
Salvation Army 3, 22  
Samaritan House 2, 3, 17, 22, 23, 26, 32, 52  
    Redwood City Free Clinic 26  
    Samaritan House South 3  
    San Mateo Free Clinic 26  
SamTrans 58  
San Bruno House 32  
San Bruno Senior Center 52  
San Bruno VA Outpatient Clinic 48, 59  
San Carlos Adult Community Center 52  
San Carlos Adult Day Services 50  
San Mateo Adult Education 13  
San Mateo County Assessor 57  
San Mateo County Bar Association 40  
    Lawyer Referral Service 40  
    Private Defender Program 40  
San Mateo County Coroner 31  
San Mateo County Dental Society 30  
San Mateo County Department of Child Support Services 5  
San Mateo County Department of Housing 34, 35  
    Community Development 34  
    Housing Authority 35

San Mateo County District Attorney 41  
 San Mateo County Health System 7, 12, 25, 26, 31, 35, 40, 49, 54  
     Aging and Adult Services 1, 12, 49  
     Alzheimer Day Care Resource Center 50  
     Behavioral Health and Recovery Services 43, 44, 54  
     Edison Clinic 26  
     Environmental Health Services 35  
     Family Health Services 7, 25  
     Mobile Clinic 26  
     Partner Services 26  
     Prenatal Advantage Black Infant Health Project 25  
     Public Administrator 40  
     STD Clinic 26  
     Testing on Demand 26  
 San Mateo County Human Resources Department 17  
 San Mateo County Human Services Agency 4, 5, 6, 13, 17, 59  
     Children and Family Services 6  
     Foster Care Eligibility 6  
     Vocational Rehabilitation Services (VRS) 13, 17  
 San Mateo County Law Library 39  
 San Mateo County Medical Association 30  
 San Mateo County Office of Education 13, 14  
 San Mateo County Pride Center 37  
 San Mateo County Probation Department 39, 41  
 San Mateo County Public Works Department 49  
 San Mateo County Superior Court 4, 5, 38  
     Family Court Services 4  
     Family Law Facilitators 5, 38  
 San Mateo Free Clinic 26  
 San Mateo Medical Center 1, 27–28, 29, 37  
 Second Harvest of Silicon Valley Food Connection Hotline 21, 23  
 Seguros de Salud 31  
 Seguro Social 21  
 Self-Help for the Elderly 52  
 Senior Companion Program 60  
 Senior Focus 50, 60  
 Senior Mobility Guide 49, 58  
 Senior Wing 51  
 Sequoia Adult School 13  
 Sequoia Hospital 29  
 Sequoia Strong 50  
 Sequoia Teen Wellness Center 28  
 Service Connect 3  
 Service League of San Mateo County 3, 33, 56  
     Hope House 33, 56  
 Servicios a Incapacitados 10–13  
 Servicios a Personas sin Hogar 31–33  
 Servicios Bibliotecarios 41–43  
 Servicios de Colocación de Voluntarios 60  
 Servicios de Desintoxicación 53  
 Servicios de Enfermería y Hospicio 30  
 Servicios de Inmigración 36  
 Servicios de LGBTQ 36–38  
     Atención Médica 37

Defensa de la Comunidad 36  
 Grupos De Apoyo 38  
 Linea de Crisis 37  
 Servicios de Mediación 40  
 Servicios de Planificación Familiar e Información 24  
 Servicios de Rehabilitación Bajo Costo 34  
 Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias 52–57  
     Información y Referencias 54  
     Tratamiento Ambulatorio 54  
     Tratamiento Residencial 56  
 Servicios en Referencia Médica/Dental 30  
 Servicios Legales y de Mediación 38–41  
     Asistencia Legal 39  
     Legal Aid Society of San Mateo County 40  
 Servicios Para Animales 4  
 Servicios para Personas Mayores 49–52  
     Information and Referral 49  
 Servicios para Veteranos 59  
 Servicios Psiquiátricos de Emergencia 1, 27  
 Servicios Relacionados con la Ley 39  
 Servicios Terapias para Adolescentes 38  
 Seton Medical Center 29  
 Seton Medical Center Coastside 29  
 Shelter Bed Hotline 32  
 Sheriff's Office 41  
 Sitike Counseling Center 53, 55  
 Sitios de Recreo 48  
 Sitios Donde Sirven Comida 22  
 Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes 7, 48  
 Skyline College 14, 42  
 Social Security Administration 21  
 Solar installation 18, 19  
 Solidarity Fellowship 56  
 Sonrisas Community Dental Clinic 28  
 South San Francisco Adult Education Program 13  
 South San Francisco Clinic 28  
 South San Francisco Senior Services Adult Day Program 50  
 SPCA 4  
 Spring Street Shelter 33  
 Stanford Hospital and Clinics 30  
 Stanford Hospital Health Library 29  
 Stanford University Medical Center 29  
     Lucile Packard Children's Hospital at Stanford 29  
     Stanford Hospital and Clinics 30  
 St. Anthony's Padua Dining Room 22  
 StarVista 1, 2, 7, 9, 33, 37, 47, 48, 53, 54, 55, 56  
     Children's Place Program 47  
     Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 2  
     Crisis Services 47  
     First Chance Sobering Station 54  
     Healthy Homes 47  
     Insights 55  
     Sobering Station Detoxification Services 53, 56  
     StarVista Crisis Hotline 37  
     Women's Enrichment Center 56

Your House South 2, 47  
STD Clinic 26  
St. Francis Center 24  
Street Life Ministries 22  
St. Vincent de Paul Society 3, 22, 32  
    Café St. Vincent 22  
    Homeless Help Desks 32  
Substance Use Treatment  
    Residential Treatment 54, 56  
SunWork 19  
Sustainability, Office of 19  
Sutter Care at Home 30, 47

## **T**

Tax Collector 57  
Thrive Alliance of Nonprofits 60  
Tobacco Prevention 29  
Trabajador Día Programa 16  
Transgender Care 37  
Trans Lifeline 37  
Transporte 58  
Tratamiento Ambulatorio 54  
Trevor Project 24/7 Suicide Prevention 37  
Tribunal Familiar 38

## **U**

UCSF Medical Center 30  
UCSF School of Dentistry 28  
United Indian Nations 18  
University of California Cooperative Extension 10  
University of the Pacific Dental Clinic 28  
U.S. Department of Homeland Security 36  
U.S. Department of Housing and Urban Development 34  
US Veterans Affairs Department 59

## **V**

Veteranos 59  
Veterans Affairs Palo Alto Health Care System 30, 47, 56, 57  
    Mental Health Clinic 47  
    Peninsula Vet Center 47, 59  
Veterans Affairs San Francisco Health Care System 30, 48  
    San Bruno Outpatient Clinic 30, 48  
Veterans Memorial Senior Center 52  
Víctimas 3, 32, 39  
Victim Services 39  
Vista Center 13  
Vital Statistics 57  
Viviendas 34–36  
Vivienda Transitoria 33  
Vocational Rehabilitation Services (VRS) 13, 17  
Voices of Recovery 56  
Voluntarios 60  
    Volunteer Center 60  
    Volunteer Match 60

VRC- Next Step 59

VRS 13, 17

## **W**

WIC 7, 22

Women, Infants and Children's Program 7, 22

Women's Jail 41

Women's Recovery Association (WRA) 57

## **Y**

YMCA 2, 10, 48

YMCA of San Francisco 10, 48

    Pacifica Youth Service Bureau 48

    Peninsula Family YMCA 10

    Youth Service Bureau of San Mateo 48

    Youth Service Bureau of South San Francisco 48

YMCA of Silicon Valley 10

    East Palo Alto Family YMCA 10

    Sequoia Branch 10

Youth Health Ambassador Program 10

Youth Service Bureaus of YMCA 10

La información en este manual es precisa a partir de enero del 2024. Asegúrese de comunicarse con las agencias antes de ir al sitio o de referir a sus clientes.

[smc-connect.org](https://smc-connect.org)